
Xprecia Prime

Analyseur de coagulation



GUIDE DE L'UTILISATEUR

Instructions originales

Les écrans des logiciels, les détails du matériel ou les résultats des tests présentés dans ce manuel le sont à titre d'illustration uniquement. Les informations affichées sur votre analyseur peuvent être différentes.

Le contenu de ce manuel, y compris tous les graphiques et photographies, appartient à Universal Biosensors. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite expresse d'Universal Biosensors. Universal Biosensors a consacré tous les efforts raisonnables pour s'assurer que toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi sont correctes au moment de l'impression. Cependant, Universal Biosensors se réserve le droit d'apporter les modifications nécessaires sans préavis dans le cadre du développement continu du produit.

Toute correspondance relative à ce manuel mode d'emploi doit être adressée à :
Universal Biosensors Pty Ltd
1 avenue Corporate
Rowville, 3178, Victoria Australie

Xprecia Prime™ et le logo Xprecia Prime sont des marques commerciales d'Universal Biosensors. Tous droits réservés. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2022 Universal Biosensors Pty Ltd

Ce document est disponible en format électronique sur www.universalbiosensors.com

1. Présentation de Xprecia Prime™	1
Mises en garde et précautions générales	1
À propos du système Xprecia Prime™	4
Utilisation prévue	4
Votre kit Xprecia Prime™	5
Nettoyage et désinfection du système Xprecia Prime™	5
Principales caractéristiques du système Xprecia Prime™	6
Fonctionnement du système Xprecia Prime™	6
Contrôle de qualité	7
Contrôle de qualité intégré	7
Contrôle de qualité externe	7
Autres références	8
Guides de démarrage rapide	8
Instructions d'utilisation des <i>bandelettes de test Xprecia Prime™ PT-INR</i>	8
Instructions d'utilisation du système <i>Xprecia™ Systems PT Controls</i>	8
2. Démarrage	9
Mise sous tension de l'analyseur de coagulation	9
Voyants d'alimentation	10
Composants de l'analyseur de coagulation Xprecia Prime™	10
Bandelettes de test Xprecia Prime™ PT-INR	11
Première utilisation	11
Allumer et éteindre l'analyseur	11

Réglage de la date et de l'heure	12
Configuration du contrôle d'accès	13
Options de connexion	13
Liste des opérateurs	13
3. Réalisation d'un test sur un patient 	15
Ce dont vous aurez besoin	15
Mises en garde	16
Préparation d'un test sur un patient	18
Comment faire un test sur un patient	18
4. Réalisation d'un test LQC 	25
Ce dont vous aurez besoin	25
Mises en garde	26
Préparation d'un test LQC	28
Comment faire un test LQC	29
Verrouillages et rappels LQC	33
5. Nettoyage de l'analyseur de coagulation	35
Ce dont vous aurez besoin	35
Lingettes désinfectantes recommandées	35

Mises en garde	36
Procédure	36
Nettoyer et désinfecter votre analyseur de coagulation	36
Signes de détérioration	38

6. Historique des résultats 39

Résultats antérieurs	39
Affichage des résultats des tests précédents des patients	39
Affichage des résultats des tests LQC précédents	40
Exportation des résultats antérieurs vers un appareil externe	42
Équipement requis	42
Configuration	42
Connexion à l'analyseur depuis un autre appareil	43
Exporter les résultats	43

7. Paramètres 45

Paramètres généraux	45
Luminosité	45
Volume sonore	46
Heure et format horaire	46
Date et format de la date	46
Langue	47
Mise hors tension automatique	47
Connectivité (sans fil)	48
Connexion à un réseau sans fil	48

Abandon d'un réseau sans fil	49
À propos	50
Informations sur l'appareil	50
Informations sur le réseau	50
Paramètres avancés (pour les superviseurs)	51
Paramètres du patient	51
Paramètres de connexion	52
Paramètres de test - Affichage de l'heure	52
Paramètres de test – Verrouillages LQC	53
Configuration d'une liste des opérateurs	57
À propos de la liste des opérateurs	57
Comment configurer la liste des opérateurs	58
8. Dépannage	59
Dépannage général	59
Dépannage du contrôle de la qualité des liquides (LQC)	60
Messages d'avertissement et d'erreur	61
9. Service clientèle	73
Détails de commande	73
Mises à jour logicielles	73
10. Annexes	75
Abréviations et termes	75
Temps de prothrombine	75

Étiquettes et symboles	76
Caractéristiques techniques	78
Mentions légales	80
Licences logicielles	80
Mise au rebut de l'analyseur <i>Xprecia Prime™</i>	80
Mise au rebut des bandelettes de test <i>Xprecia Prime™</i> PT-INR et des contrôles de la qualité des liquides	80
Déclaration sur les équipements radio pour l'Union européenne	80
Émissions radio et compatibilité électromagnétique	81
11. Index	82

Cette page est intentionnellement vierge.

1. Présentation de Xprecia Prime™

Mises en garde et précautions générales

- Tous les accessoires utilisés avec ce produit doivent être conformes aux spécifications du fabricant.
- Ce dispositif est destiné à être utilisé uniquement par des professionnels de la santé et ne doit pas être utilisé pour des auto-diagnostics.

Bandelettes de test :

- Utiliser uniquement **les bandelettes de test Xprecia Prime™ PT-INR d'Universal Biosensors**.
Les autres bandelettes (par ex. bandelettes PT-INR pour d'autres systèmes Xprecia™) – **ne fonctionneront pas** avec l'analyseur de coagulation Xprecia Prime™.
- **Toujours refermer le flacon après le retrait d'une bandelette.**

Sécurité électrique :

- Utiliser uniquement le câble USB fourni par Universal Biosensors. Si un câble USB de rechange est nécessaire, contacter le service clientèle (voir page 73).
- L'*analyseur de coagulation Xprecia Prime™* contient une batterie rechargeable au lithium-ion qui doit être traitée avec précaution :
 - Ne pas essayer d'accéder à la batterie ; si la batterie ne fonctionne pas correctement, contacter le service clientèle (voir page 73).
 - Ne pas placer l'analyseur de coagulation près d'une source de chaleur ou dans un environnement chaud (par exemple, un véhicule garé au soleil).
 - Si vous pensez que la batterie a été perforée, écrasée ou endommagée, contactez le service clientèle (voir page 73).
- Le non-respect des instructions ci-dessus relatives à la batterie peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, si la batterie prend feu, explose ou fuit.
- Lorsque vous connectez l'analyseur de coagulation à des dispositifs externes (tels que des sources d'alimentation USB), assurez-vous que ces dispositifs sont conformes aux réglementations de sécurité locales.
- Le bloc d'alimentation fourni avec votre analyseur de coagulation est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.

- L'alimentation électrique sert également à déconnecter le dispositif. Ne pas placer l'équipement de manière à ce qu'il soit difficile d'utiliser le dispositif de déconnexion.

Sécurité biologique :

- Respecter toujours les procédures de sécurité et les précautions indiquées ci-dessous et tout au long de ce guide de l'utilisateur, ainsi que celles adoptées par votre établissement de santé.
- *Xprecia Prime™* ne doit être utilisé que par des opérateurs formés à la manipulation de matières infectieuses. Certaines pièces de l'*analyseur de coagulation Xprecia Prime™* pourraient être contaminées lors des tests réalisés sur les patients et sont donc susceptibles de transmettre des agents pathogènes à diffusion hématogène entre les patients et les professionnels de la santé. Pour plus d'informations, consulter les documents suivants :
 - « FDA Public Health Notification: Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens: Initial Communication » (2010), <http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>
 - « Protection des employés de laboratoire contre les infections contractées au travail ; directives approuvées - quatrième édition », Institut des normes cliniques et de laboratoire (CLSI) M29-A4.
 - « Lignes directrices sur les précautions d'isolement : prévention de la transmission des agents infectieux dans les établissements de santé 2007 », <http://www.cdc.gov/hicpac/2007ip/2007isolationprecautions.html>
 - « CDC Clinical Reminder: Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens », (2010), <http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html>
 - Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories (BMBL), disponible à l'adresse <http://www.cdc.gov/biosafety/publications/bmbl5/>
- Chaque kit LQC utilise du matériel biologique humain. Chaque donneur ou unité de donneur a été testé et déclaré négatif pour le virus de l'immunodéficience humaine (VIH) 1 et 2, le virus de l'hépatite B (VHB) et le virus de l'hépatite C (VHC) à l'aide de tests conformes au règlement (UE) relatif aux dispositifs médicaux de diagnostic in vitro ou approuvés par la FDA. Compte tenu qu'aucun test connu ne peut garantir totalement l'absence d'agents infectieux, tous les produits d'origine humaine, comme le plasma lyophilisé de ce kit, doivent être manipulés avec la prudence nécessaire.

À propos du système Xprecia Prime™

Le système *Xprecia Prime™* est conçu pour évaluer la coagulation sanguine. Il mesure le temps nécessaire à un échantillon de sang pour coaguler et communique le résultat sous la forme d'un taux INR (International Normalized Ratio). Les résultats INR peuvent varier d'un test à l'autre en fonction de l'état de santé du patient. Si le taux INR est trop bas, le risque de formation de caillots sanguins est supérieur à la normale ; s'il est trop élevé, le risque d'hémorragie est supérieur à la normale.

Les anticoagulants constituent un traitement courant chez les patients sujets aux caillots sanguins. Les caillots sanguins peuvent être à l'origine d'affections graves, telles qu'une thrombose veineuse profonde (un caillot de sang dans les veines des jambes), une embolie pulmonaire (un caillot de sang dans les poumons) ou un accident vasculaire cérébral (un caillot de sang dans un vaisseau sanguin du cerveau). Les anticoagulants visent à réduire la formation de caillots sanguins potentiellement dangereux.

Le système *Xprecia Prime™* a été spécialement conçu pour surveiller le taux INR des patients sous traitement anticoagulant à la warfarine. La vitamine K est essentielle au processus normal de coagulation du sang ; la warfarine agit en réduisant la capacité de l'organisme à utiliser la vitamine K nécessaire à la synthèse des facteurs de coagulation (facteurs II, VII, IX et X). Le taux INR est sensible aux changements de ces facteurs, il est donc essentiel de le surveiller chez les patients sous warfarine. Une posologie plus élevée de warfarine peut être nécessaire si le taux INR est trop bas ; une posologie plus faible s'il est trop élevé.

Utilisation prévue

Le système *Xprecia Prime™* est destiné à mesurer le taux INR (lié au temps de prothrombine) lors de la surveillance d'un traitement anticoagulant oral par warfarine (un antagoniste de la vitamine K) dans le sang complet capillaire frais. Il s'agit d'un dispositif de diagnostic *in vitro* destiné à être utilisé sur plusieurs patients dans des établissements de santé professionnels, y compris les lieux de soins.

Votre kit Xprecia Prime™

Votre kit *Xprecia Prime™* contient les éléments suivants :

1.



Analyseur de coagulation

2.



Le présent guide de l'utilisateur

3.

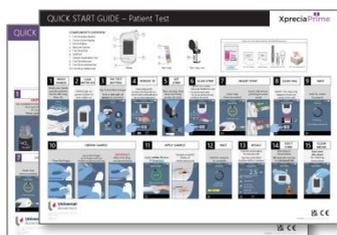


Alimentation électrique avec fiche interchangeable/ câble USB

4.



Capuchon de rechange



Guides de démarrage rapide : test patient et test LQC

Nettoyage et désinfection du système Xprecia Prime™

L'analyseur de coagulation doit être nettoyé et désinfecté après chaque test de patient et chaque test LQC à l'aide des lingettes désinfectantes recommandées par Universal Biosensors (voir « Nettoyage de l'analyseur » à la page 35).

Principales caractéristiques du système Xprecia Prime™

- Manuel et portable (peut être utilisé en étant incliné à un angle allant jusqu'à 45 degrés)
- Application facile de l'échantillon de faible volume (8 µL)
- Tests de contrôle de qualité externe (LQC) avec une fonction de verrouillage configurable
- Saisie par code-barres des informations sur les bandelettes
- Mécanisme d'éjection de la bandelette
- Interface utilisateur riche en plusieurs langues
- Batterie interne avec contrôle de l'alimentation
- Identification de l'opérateur et contrôle d'accès
- Identification des patients
- Fonction mémoire (pour l'affichage des résultats des tests précédents et des erreurs)
- Exportation des résultats de tests précédents vers un périphérique externe

Fonctionnement du système Xprecia Prime™

Le système *Xprecia Prime™* analyse un échantillon de sang prélevé sur le patient par une piqûre du doigt. L'échantillon est transféré du doigt du patient sur une bandelette de test insérée dans l'analyseur de coagulation *Xprecia Prime™*. Le sang est mélangé à un réactif contenu dans la bandelette et l'analyseur de coagulation détecte le moment où la coagulation s'est produite. Le résultat est ensuite affiché sur l'écran de l'analyseur de coagulation, soit en unités connues sous le nom d'INR (International Normalized Ratio), soit en secondes calibrées.

La mémoire de l'analyseur de coagulation peut conserver jusqu'à 1 000 enregistrements, avec identification du patient et de l'opérateur pour chaque enregistrement. Vous pouvez afficher les détails de chacun de ces enregistrements.

Contrôle de qualité

Contrôle de qualité intégré

L'analyseur de coagulation *Xprecia Prime™* possède un certain nombre de fonctions de contrôle de qualité intégré :

- Une vérification des composants et des fonctions est effectuée à chaque mise sous tension de l'analyseur de coagulation.
- Les informations des codes-barres sur la bandelette et le flacon sont lus par un scanner à l'intérieur de l'analyseur de coagulation *Xprecia Prime™*. L'analyseur de coagulation vérifie alors :
 - la date d'expiration de la bandelette et les informations sur le lot,
 - les valeurs d'étalonnage de la bandelette.
- Pendant le test, l'intégrité de la bandelette est contrôlée. La température de la bandelette est également contrôlée pour garantir la reproductibilité des résultats des tests.

Une erreur est signalée si l'analyseur de coagulation échoue à l'une des vérifications ci-dessus. Les messages d'avertissement et d'erreur sont décrits au chapitre 8 (Dépannage) à la page 59.

Contrôle de qualité externe

Pour aider votre établissement à se conformer aux exigences réglementaires, vous pouvez effectuer une vérification du système à tout moment à l'aide du système de contrôle optionnel *Xprecia™ Systems PT Controls*. Cette vérification, appelée test LQC, compare la mesure d'un échantillon de contrôle à une plage de lectures acceptable prédéterminée.

Les tests LQC sont expliqués en détail au chapitre 4.

Autres références

En complément du présent guide de l'utilisateur, des informations complémentaires sur le système *Xprecia Prime™* sont disponibles dans les références suivantes.

Guides de démarrage rapide

Votre kit *Xprecia Prime™* comprend un guide de démarrage rapide (QSG) qui décrit rapidement les étapes de base d'un test patient et un autre QSG relatif aux tests LQC (contrôle qualité des liquides externe).

Instructions d'utilisation des bandelettes de test *Xprecia Prime™ PT-INR*

Les instructions d'utilisation des *bandelettes de test Xprecia Prime™ PT-INR* sont fournies avec les bandelettes (vendues séparément). Voir « Détails de commande » à la page 73.

Instructions d'utilisation du système *Xprecia™ Systems PT Controls*

Les instructions d'utilisation du système *Xprecia™ Systems PT Controls* sont fournies avec le kit (vendu séparément). Voir « Détails de commande » à la page 73.

2. Démarrage

Mise sous tension de l'analyseur de coagulation

L'analyseur de coagulation *Xprecia Prime™* se recharge via un câble micro USB et une alimentation secteur (inclus). Il peut également être chargé à l'aide d'un câble micro USB connecté à une autre source d'alimentation appropriée (comme un port USB sur un ordinateur).

Il est conseillé de vérifier que l'analyseur de coagulation est complètement chargé avant la première utilisation.



Alimentation CA et câble



Pour charger l'analyseur de coagulation, branchez l'alimentation CA et connectez le câble USB.

L'alimentation en courant alternatif est fournie avec plusieurs prises de courant. Trouvez la prise adaptée à votre région, puis suivez les instructions ci-dessous pour préparer l'alimentation électrique.

Étape 1 : retirez l'insert en plastique (si celui-ci est présent).

Faites glisser la languette vers le bas, puis soulevez l'insert pour le retirer.



Étape 2 : adaptez l'insert à votre région

Placez d'abord l'insert comme indiqué ci-dessous (à gauche), puis appuyez comme indiqué ci-dessous (au milieu). Vérifiez que l'insert est correctement installé en saisissant l'insert et en tirant vers le haut comme indiqué ci-dessous (à droite).



Voyants d'alimentation

Une icône de batterie se trouve dans le coin supérieur droit de l'écran avec le code de couleur suivant :



Vert : alimentation branchée, batterie en charge.



Blanc : la batterie de l'analyseur est suffisamment chargée.



Jaune : batterie relativement faible ; à recharger rapidement.

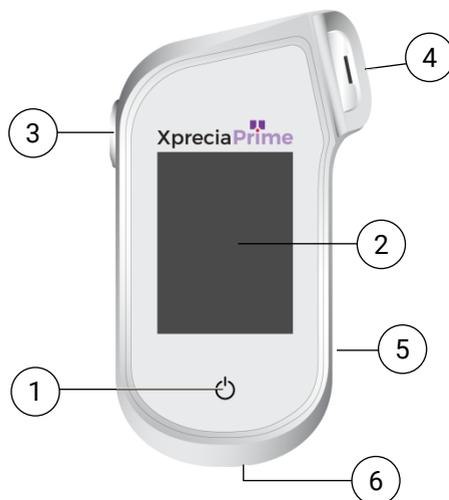


Rouge : batterie critique ; à recharger avant d'effectuer un test sur l'alimentation de la batterie.

Remarque : L'analyseur de coagulation peut être connecté à une source d'alimentation externe pendant un test, ce qui chargera également la batterie.

Composants de l'analyseur de coagulation Xprecia Prime™

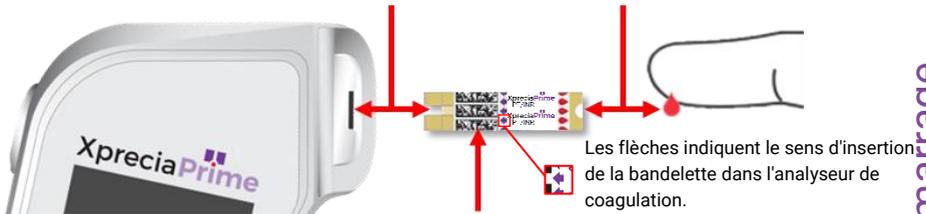
1. Bouton marche/arrêt
2. Écran tactile
3. Bouton d'éjection de la bandelette réactive
4. Port pour bandelettes et capuchon de protection
5. Port USB
6. Lecteur de code-barres



Bandelettes de test Xprecia Prime™ PT-INR

Électrodes : insérez cette extrémité dans le port pour bandelettes de l'analyseur de coagulation.

Zone cible : appliquez l'échantillon sur cette zone lorsque l'analyseur de coagulation vous y invite.



Code-barres de la bandelette : scannez ce code-barres lorsque l'analyseur de coagulation vous y invite. Le lecteur de code-barres se trouve sur la partie inférieure de l'analyseur de coagulation.



- Utilisez une bandelette de test une seule fois et jetez-la dans une poubelle à déchets à risques biologiques après utilisation.
- Conservez toujours les bandelettes inutilisées dans leur flacon d'origine bien fermé.

Première utilisation

Allumer et éteindre l'analyseur

Pour allumer l'analyseur, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt .

Vous pouvez éteindre l'analyseur en appuyant sur le bouton marche/arrêt  pendant plusieurs secondes et en répondant « Yes » lorsque vous êtes invité à confirmer.

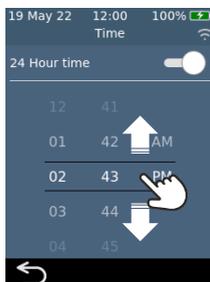


Si le bouton marche/arrêt ou l'écran tactile ne répond pas, vous pouvez forcer l'analyseur à s'éteindre en débranchant l'alimentation externe et en maintenant votre doigt sur le bouton marche/arrêt pendant environ 15 secondes jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Réglage de la date et de l'heure

Avant d'exécuter des tests, vous devez vérifier la date et l'heure (affichées en haut de l'écran). Si la date et l'heure ne sont pas correctes, vous devez régler le fuseau horaire comme suit :

1. Sur l'écran **Accueil**, appuyez sur le bouton *PARAMÈTRES* pour accéder à l'écran des **paramètres**, puis sélectionnez *Général* et ensuite *Heure*
2. Balayez pour régler l'heure correcte, puis appuyez sur , puis sélectionnez *Date*
3. Balayez pour définir la date correcte, puis appuyez sur  pour confirmer votre sélection



Configuration du contrôle d'accès

Options de connexion

Vous pouvez configurer votre analyseur de coagulation pour limiter l'accès. Lorsque l'accès est limité, les utilisateurs seront obligés de se connecter avant d'atteindre l'écran d'accueil. Vous pouvez également définir des utilisateurs spéciaux (appelés *superviseurs*) qui ont accès aux options de configuration avancées (voir page 51 pour plus de détails).



Pour activer la connexion, vous devez d'abord configurer une liste des opérateurs (voir ci-dessous).

Pour vous déconnecter, éteignez simplement l'analyseur de coagulation.

Liste des opérateurs

Une liste des opérateurs est nécessaire pour que la connexion soit activée. La liste des opérateurs répertorie les opérateurs autorisés à utiliser l'analyseur de coagulation. Vous pouvez définir quels opérateurs sont des *superviseurs*. Pour obtenir des instructions détaillées sur la configuration d'une liste des opérateurs, consultez la page 57.

Cette page est intentionnellement vierge.

3. Réalisation d'un test sur un patient



Ce dont vous aurez besoin

Pour effectuer un test, vous aurez besoin des éléments suivants :

1. Votre *analyseur de coagulation Xprecia Prime™*
2. Un flacon de *bandelettes de test Xprecia Prime™ PT-INR*
3. Une lancette (calibre 21 à 23, profondeur de 1,8 à 2,0 mm) de votre choix (vendue séparément)
4. Tampon imbibé d'alcool et gaze stérile (vendus séparément)
5. Lingettes désinfectantes jetables CaviWipes™ (vendues séparément)

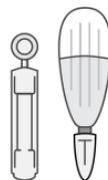
①



②



③



④



⑤



Pour réaliser un test d'un patient, procédez comme suit :

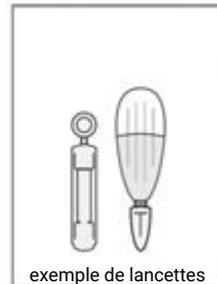
- **Utiliser uniquement** les *bandelettes de test Xprecia Prime™ PT-INR* d'Universal Biosensors. Les autres bandelettes de test (y compris les autres bandelettes de test Xprecia) **ne fonctionneront pas** avec *l'analyseur de coagulation Xprecia Prime™*.
- Respectez toujours les procédures de sécurité et les précautions indiquées ci-dessous et tout au long de ce guide de l'utilisateur, ainsi que celles adoptées par votre établissement de santé.
- Portez toujours une nouvelle paire de gants de protection lorsque vous testez un patient.
- Nettoyez et désinfectez toujours l'analyseur de coagulation entre chaque utilisation (pour les instructions, voir page 35).
- N'utilisez que des dispositifs d'incision à usage unique.
- Maintenez l'analyseur de coagulation aussi stable et horizontal que possible pendant le test.
- Utilisez le système uniquement lorsque la température ambiante est comprise entre 15 °C et 32 °C (59 °F et 89 °F) et que l'humidité relative est inférieure à 80 %. (Voir « Spécifications techniques » à la page 78 pour les conditions de transport et de stockage).
- Conservez toujours les bandelettes de test dans leur flacon d'origine bien fermé. **Fermez correctement le flacon de bandelettes (vous devez entendre un « clic ») dès que vous avez retiré votre bandelette de test.** Vous protégez ainsi les bandelettes inutilisées dans le flacon.
- Lorsque vous utilisez un flacon de bandelettes pour la première fois, notez la date d'élimination sur l'étiquette du flacon dans l'espace prévu à cet effet. Cette date d'élimination est de 3 mois après la première ouverture du flacon.
- **Conservez toujours les bandelettes de test à une température entre 2 °C et 30 °C (35,6 °F et 86 °F).**
- Utilisez une bandelette dans les 10 minutes après son retrait du flacon.
- Utilisez chaque bandelette de test une seule fois et jetez-la après son utilisation.
- Appliquez l'échantillon de sang sur la bandelette de test dans les 30 secondes après le prélèvement de l'échantillon.
- Appliquez du sang capillaire sur la bandelette de test dans les 4 minutes après l'affichage du message « Appliquer l'échantillon » sur l'écran de l'analyseur de coagulation.
- Prélevez uniquement du sang capillaire (par ex., au doigt) pour le test.

Pour réaliser un test d'un patient, ne faites pas ce qui suit :

- Ne pas insérer une bandelette de test dans le port pour bandelettes plus d'une fois. Une bandelette réactive insérée deux fois risque de ne pas établir un contact électrique correct avec l'analyseur.
- Ne heurtez pas la bandelette de test ou l'analyseur après avoir appliqué l'échantillon ou pendant que le test est en cours.
- N'utilisez pas de flacon de bandelettes réactives si la date de péremption inscrite sur l'étiquette est dépassée. L'analyseur de coagulation ne vous permettra pas d'utiliser une bandelette périmée.
- Ne pas utiliser un flacon de bandelettes réactives après une période de 3 mois depuis la première ouverture du flacon (vous devez noter la date d'élimination sur le flacon lorsque vous l'ouvrez pour la première fois).
- Ne pas manipuler et ne pas toucher une bandelette de test avec des mains mouillées car l'humidité peut l'endommager.
- Ne pas utiliser une bandelette qui est tombée ou a été contaminée.
- Ne pas utiliser une bandelette qui semble endommagée.
- Ne pas utiliser de sang complet veineux (par exemple, prélevé à l'aide d'une seringue).
- Ne pas appliquer l'échantillon sur la bandelette de test tant que vous n'êtes pas invité à le faire par le message « Appliquer l'échantillon » sur l'écran de l'analyseur de coagulation.
- Ne pas ajouter de sang à la bandelette après le début de l'analyse.

Préparation d'un test sur un patient

1. Préparez un environnement propre et bien rangé.
2. Vous et le patient devez vous laver les mains à l'eau chaude savonneuse, puis les sécher.
3. Identifiez le doigt du patient sur lequel sera prélevé un échantillon par piqûre de doigt. Assurez-vous que le doigt ne présente pas de trace d'une piqûre antérieure.
4. Avant de prélever l'échantillon, nettoyez le doigt du patient avec une lingette imbibée d'alcool et laissez-le sécher à l'air.
5. Préparez une nouvelle lancette selon les instructions du fabricant. Voir des exemples de lancettes ci-dessous.



Comment faire un test sur un patient

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'analyseur s'allume.

Lorsque le processus de démarrage de l'analyseur de coagulation est terminé, l'écran d'accueil s'affiche.

Vous devrez peut-être vous connecter avec votre identifiant et votre mot de passe d'opérateur (vérifiez auprès de votre administrateur pour plus de détails).



2. Depuis l'écran Accueil, appuyez sur le bouton **TEST**.



Vous pouvez quitter un test à tout moment en appuyant sur le bouton  en bas à gauche de l'écran.

3. Saisissez l'identifiant du patient

Si la fonction « Récupérer l'ID du patient » a été activée (voir page 51), vous serez invité à saisir l'identifiant du patient.

Entrez l'ID du patient au moyen du code-barres ou à l'aide du clavier à l'écran. Vous pouvez passer du code-barres au clavier en touchant le bouton en bas de l'écran.

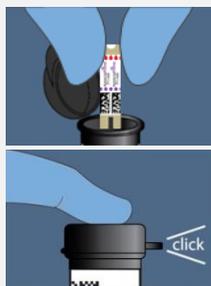


4. Retirez une bandelette de test de son flacon

Refermez correctement le flacon immédiatement après avoir retiré la bandelette.

Assurez-vous que vos mains sont propres et sèches pour éviter de contaminer ou d'endommager les bandelettes de test. Évitez de toucher la zone cible (l'encoche semi-circulaire blanche à la base de la bandelette).

Une fois que vous avez retiré la bandelette de test de son flacon, vous devez effectuer le test dans les 10 minutes.



Pour éviter un résultat de test erroné, vous devez utiliser la bandelette dans les 10 minutes après l'avoir retirée du flacon.

Ne pas utiliser de bandelettes de test dont la date de péremption est dépassée (imprimée sur l'étiquette du flacon) ou provenant d'un flacon ouvert pour la première fois il y a plus de 3 mois.

5. Scannez le code-barres de la bandelette

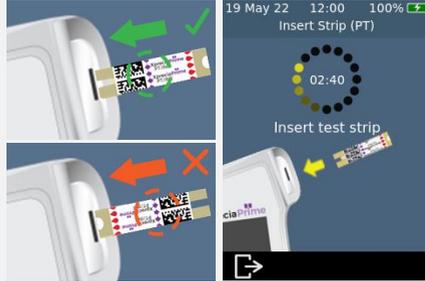
Appuyez sur le bouton de numérisation du code-barres pour scanner le code-barres de la bandelette. L'analyseur de coagulation émet un bip lorsque le code-barres est scanné.

Remarque : lorsque vous utilisez une bandelette de test provenant d'un nouveau flacon, vous serez invité à scanner le flacon après avoir inséré la bandelette.



6. Insérez la bandelette

En suivant les instructions à l'écran et en orientant la face imprimée de la bandelette vers le haut, suivez la direction des flèches et insérez doucement mais fermement la bandelette dans le port pour bandelettes.



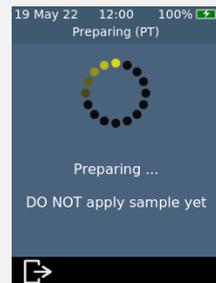
Vous devez toujours insérer la bandelette dont le code-barres a été scanné à l'étape 5.

7. L'analyseur de coagulation se prépare

Attendez que l'analyseur se prépare.

Lorsque l'analyseur de coagulation est prêt, l'écran **Appliquer l'échantillon maintenant** s'affiche.

N'APPLIQUEZ PAS l'échantillon avant d'y être invité.



8. Obtention d'un échantillon

Massez le doigt vers le bout du doigt avant de le piquer. Exercez une pression sur le doigt avec la lancette (voir les instructions de la lancette choisie pour plus de détails).

Pressez doucement à partir de la base du doigt pour former une goutte de sang. **Essuyez cette première goutte**, puis pressez à nouveau doucement pour former une deuxième goutte.

Si le sang se répand ou coule, essuyez-le avec un mouchoir en papier et pressez doucement pour obtenir une autre goutte.

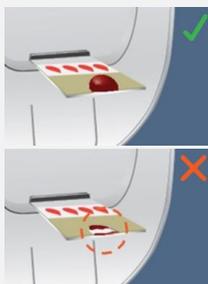
La goutte doit être à peu près de la même taille que la zone cible de la bandelette de test (l'encoche semi-circulaire blanche à la base de la bandelette).



Utilisez une bandelette de test une seule fois et jetez-la dans les déchets biologiques dangereux après utilisation.

9. Appliquez l'échantillon

Lorsque l'analyseur de coagulation affiche **Appliquer l'échantillon** à l'écran, transférez la goutte de sang du doigt vers la zone cible (l'encoche semi-circulaire blanche à la base de la bandelette). L'échantillon doit remplir toute la zone cible.



Vous devez appliquer le sang sur la bandelette de test dans les 30 secondes après la piqûre du doigt.

Une fois l'échantillon appliqué, ne pas toucher l'analyseur de coagulation ou la bandelette avant que le résultat obtenu ne s'affiche.

Ne pas incliner l'analyseur de coagulation à des angles extrêmes pendant l'exécution d'un test. Si l'analyseur de coagulation est trop incliné dans une direction quelconque avant l'application de l'échantillon, un écran d'avertissement vous invite à le maintenir en position horizontale. Si l'analyseur de coagulation est incliné pendant l'application de l'échantillon, une erreur se produit et le test sera interrompu.

Veillez à appliquer une quantité suffisante d'échantillon pour remplir la petite zone cible blanche en forme de demi-cercle sur la bandelette.

Si vous renversez l'échantillon dans le port de l'analyseur pour bandelettes, nettoyez l'analyseur de coagulation en suivant les instructions figurant à la page 35.

10. Analyse en cours

Pendant l'analyse, une barre en bas de l'écran indique la progression et l'état du contrôle de qualité interne de la bandelette. Lorsque l'analyse est terminée, un écran **Résultat** s'affiche.

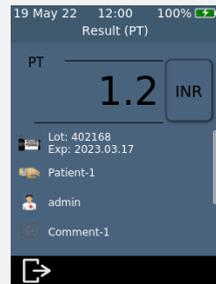


Veillez à ne pas heurter l'analyseur ou la bandelette pendant l'analyse de l'échantillon.

11. Écran Résultats

Lorsque le test est terminé, le résultat s'affichera à l'écran. Le résultat peut s'afficher sous la forme du taux INR et en secondes. Pour changer d'unité, touchez le symbole de l'unité à côté du résultat.

Pour quitter, appuyez sur .



Résultats inattendus



Si un résultat inattendu est obtenu ou si vous craignez qu'un résultat ne corresponde pas aux symptômes ou aux antécédents du patient, refaites le test avec un nouveau prélèvement. Si un résultat similaire est obtenu, testez le patient par d'autres moyens (par exemple, PT-INR de laboratoire). Les différences entre les réactifs, les instruments et les variables pré-analytiques peuvent affecter les résultats de l'INR. Il convient d'en tenir compte lors de la comparaison des différentes méthodes de test INR-PT¹. Des résultats incohérents peuvent révéler une mauvaise conservation des bandelettes, une interférence de certains médicaments, des changements de régime alimentaire ou un dysfonctionnement de l'analyseur de coagulation.

12. Éjectez la bandelette et nettoyez l'analyseur de coagulation.

Tenez l'analyseur de coagulation au-dessus d'une poubelle pour déchets biologiques de façon à ce que la bandelette soit dirigée vers l'ouverture de la poubelle, puis appuyez doucement sur le bouton d'éjection pour jeter la bandelette. Pour les instructions sur l'élimination, voir page 80.

Il vous sera rappelé de nettoyer l'analyseur de coagulation et le port prévu pour bandelettes.

Nettoyer et désinfecter l'analyseur de coagulation et le port pour bandelettes après chaque utilisation (voir page 35 pour les instructions).



1. Comité d'experts de l'OMS sur la normalisation biologique. Trente-troisième rapport. Genève, Organisation mondiale de la Santé, 1983 (OMS, Série de rapports techniques, n° 687).

Cette page est intentionnellement vierge.

4. Réalisation d'un test LQC



L'analyseur de coagulation *Xprecia Prime™* possède un certain nombre de fonctions de contrôle de qualité intégrées (voir page 7).

Pour aider votre établissement à se conformer aux exigences réglementaires, vous pouvez effectuer une vérification du système à tout moment à l'aide du système de contrôle optionnel *Xprecia™ Systems PT Controls*.

Chaque kit *Xprecia™ Systems PT Controls* contient des flacons de plasma et de diluant. Il convient de reconstituer le plasma avec le diluant pour obtenir la solution de contrôle. Cette solution de contrôle est ensuite analysée par l'analyseur de coagulation *Xprecia Prime™*.

Les superviseurs peuvent configurer l'analyseur de coagulation pour verrouiller les tests des patients si les tests LQC ne sont pas réalisés assez souvent ou si un test LQC échoue. Voir la page 53 pour plus de détails.

Pour acheter le kit de *Xprecia™ Systems PT Controls*, voir « Détails de commande » à la page 73.

Ce dont vous aurez besoin

Les éléments nécessaires pour effectuer un test sont les suivants :

1. Un kit *Xprecia™ Systems PT Controls* comprenant :
 - 8 flacons de plasma (4 x niveau 1 et 4 x niveau 2)
 - 8 flacons de diluant
 - 8 pipettes
 - Instructions d'utilisation
2. L'analyseur de coagulation *Xprecia Prime™* que vous souhaitez tester
3. Un flacon de *bandelettes de test Xprecia Prime™ PT-INR*
4. Lingettes désinfectantes jetables *CaviWipes™* (vendues séparément)

Pour réaliser un test LQC, procédez comme suit :

- **Utiliser uniquement** les bandelettes de test *Xprecia Prime™ PT-INR* d'Universal Biosensors. Les autres bandelettes de test (y compris les autres bandelettes de test *Xprecia*) **ne fonctionneront pas** avec l'analyseur de coagulation *Xprecia Prime™*.
- Seul le kit *Xprecia™ Systems PT Controls* peut être utilisé avec l'analyseur de coagulation *Xprecia Prime™*.
- Respectez toujours les procédures de sécurité et les précautions indiquées ci-dessous et tout au long de ce guide de l'utilisateur, ainsi que celles adoptées par votre établissement de santé.
- Portez toujours des gants de protection lorsque vous réalisez des tests LQC.
- Utilisez le système uniquement lorsque la température ambiante est comprise entre 15 °C et 32 °C (59 °F et 89 °F) et que l'humidité relative est inférieure à 80 %.
- Toujours conserver les bandelettes de test dans leur flacon d'origine, bouchon fermé.
- Utilisez une bandelette dans les 10 minutes après son retrait du flacon.
- Lorsque vous utilisez un flacon de bandelettes pour la première fois, notez la date d'élimination sur l'étiquette du flacon dans l'espace prévu à cet effet. Cette date d'élimination est de 3 mois après la première ouverture du flacon.
- N'utilisez une bandelette de test qu'une seule fois et jetez-la après utilisation.
- Utilisez la solution de contrôle, c'est-à-dire le plasma qui a été reconstitué avec le diluant, dans les 25 minutes suivant la reconstitution (dans 60 minutes, si celle-ci est réfrigérée).
- Éliminez les matériaux dangereux ou biologiquement contaminés selon les pratiques de votre établissement de santé. Jetez tous les matériaux d'une manière sûre et acceptable, et en conformité avec toutes les exigences gouvernementales.

Pour réaliser un test LQC, procédez comme suit :

- Ne pas utiliser de flacon à bandelettes si la date de péremption ou la date d'élimination inscrite sur l'étiquette est dépassée. Une erreur s'affichera si la bandelette utilisée est périmée.
- Ne pas toucher une bandelette de test avec des mains mouillées ou des gants mouillés car l'humidité peut endommager la bandelette.
- Ne pas utiliser une bandelette qui est tombée ou a été contaminée.
- Ne pas utiliser une bandelette qui semble endommagée.
- Ne pas appliquer pas de solution de contrôle sur une bandelette de test avant d'y être invité par l'analyseur de coagulation.
- Ne pas ajouter de solution de contrôle à la bandelette après le début du test.
- Ne pas utiliser de plasma ou de diluant après la date de péremption indiquée sur le flacon ou la bouteille (la date de péremption présume que le flacon ou la bouteille n'a pas été ouvert).

Préparation d'un test LQC

Avant de faire un test LQC, vous devrez préparer la solution de contrôle à l'aide du matériel fourni dans votre kit Xprecia™ Systems PT Controls. Pour le faire :

Ouvrir un flacon de plasma et un flacon de diluant

Retirer les capuchons vissés du flacon de plasma et d'un des flacons de diluant.



Ajouter le diluant au plasma

Transférer tout le contenu du flacon de diluant dans le flacon de plasma à l'aide d'une pipette de transfert. Vider l'intégralité du flacon de diluant. Conserver la pipette de transfert pour l'utiliser pendant le test LQC.



Mélanger la solution.

Revisser le capuchon sur le flacon de plasma fermement et mélanger soigneusement la solution en faisant tourner le flacon dans un mouvement circulaire jusqu'à ce que la solution soit complètement dissoute. Pour éviter la formation de mousse, ne pas secouer le flacon.



Attendre au moins 5 minutes avant d'utiliser la solution mélangée.



Utiliser la solution **dans les 25 minutes** (si vous gardez le capuchon bien fermé).

Si nécessaire, il est possible de conserver la solution mélangée pendant 60 minutes au réfrigérateur entre 2 et 8 °C (36 et 46 °F).

Remuer doucement le flacon avant son utilisation.

Comment faire un test LQC

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'analyseur s'allume.

Lorsque le processus de démarrage de l'analyseur de coagulation est terminé, l'écran d'accueil s'affiche.

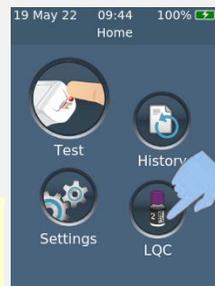
Vous devrez peut-être vous connecter avec votre identifiant et votre mot de passe d'opérateur (vérifiez auprès de votre administrateur pour plus de détails).



2. Sur l'écran Accueil, appuyez sur le bouton LQC



Vous pouvez quitter un test à tout moment en appuyant sur le bouton  en bas à gauche de l'écran.



3. Scannez le flacon LQC

Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur le bouton de code-barres pour numériser le flacon de plasma LQC à l'aide du lecteur de codes-barres de l'analyseur de coagulation.



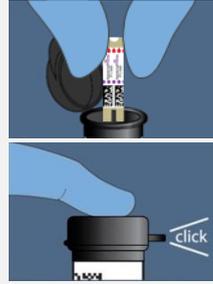
Utilisez uniquement un kit de contrôles PT des systèmes Xprecia™ dont la date de péremption est valide. Voir « Détails de commande » à la page 73.

4. Retirez une bandelette de test de son flacon

Refermez correctement le flacon immédiatement après avoir retiré la bandelette.

Assurez-vous que vos mains sont propres et sèches pour éviter de contaminer ou d'endommager les bandelettes de test. Évitez de toucher la zone cible (l'encoche semi-circulaire blanche à la base de la bandelette).

Une fois que vous avez retiré la bandelette de test de son flacon, vous devez effectuer le test dans les 10 minutes.



Pour éviter un résultat de test erroné, vous devez utiliser la bandelette dans les 10 minutes après l'avoir retirée du flacon.

Ne pas utiliser de bandelettes de test dont la date de péremption est dépassée (imprimée sur l'étiquette du flacon) ou provenant d'un flacon ouvert pour la première fois il y a plus de 3 mois.

5. Scannez le code-barres de la bandelette

Appuyez sur le bouton de numérisation du code-barres pour scanner le code-barres de la bandelette.

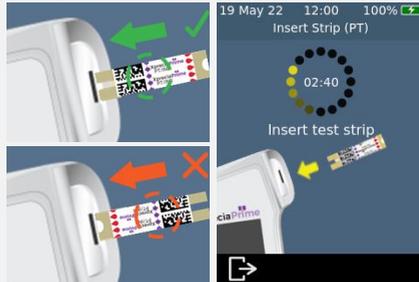
L'analyseur de coagulation émet un bip lorsque le code-barres est scanné.

Remarque : lorsque vous utilisez une bandelette de test provenant d'un nouveau flacon, vous serez invité à scanner le flacon après avoir inséré la bandelette.



6. Insérez la bandelette

En suivant les instructions à l'écran et en orientant la face imprimée de la bandelette vers le haut, suivez la direction des flèches et insérez doucement mais fermement la bandelette dans le port pour bandelettes.



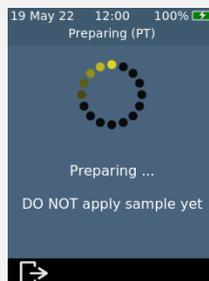
Vous devez toujours insérer la bandelette dont le code-barres a été scanné à l'étape 5.

7. L'analyseur de coagulation se prépare

Attendez que l'analyseur se prépare.

Lorsque l'analyseur de coagulation est prêt, l'écran **Appliquer l'échantillon maintenant** s'affiche.

N'APPLIQUEZ PAS l'échantillon avant d'y être invité.



8. Obtention d'un échantillon

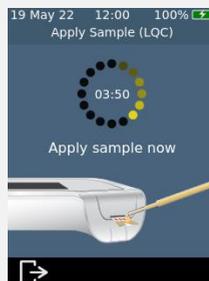
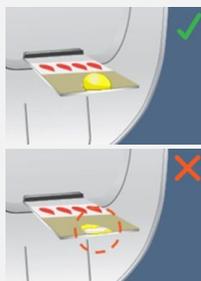
Agitez doucement la solution LQC que vous avez préparée précédemment (voir ci-dessus), puis retirez le capuchon et utilisez la pipette fournie pour extraire un échantillon de la solution.

N'oubliez pas d'utiliser la solution dans les 25 minutes suivant la dilution (ou 60 minutes si elle est réfrigérée).



9. Appliquez l'échantillon

Lorsque l'analyseur de coagulation affiche **Appliquer l'échantillon** à l'écran, transférez une goutte de solution LQC de la pipette vers la zone cible (l'encoche semi-circulaire blanche à la base de la bandelette). L'échantillon doit remplir toute la zone cible.



Vous devez appliquer la solution LQC sur la bandelette de test dans les 25 minutes suivant la préparation de la solution (ou dans les 60 minutes si celle-ci est réfrigérée).

Une fois l'échantillon appliqué, ne pas toucher l'analyseur de coagulation ou la bandelette avant que le résultat obtenu ne s'affiche.



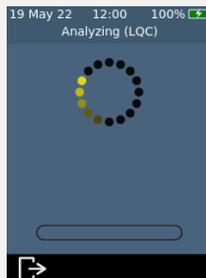
Ne pas incliner l'analyseur de coagulation à des angles extrêmes pendant l'exécution d'un test. Si l'analyseur de coagulation est trop incliné dans une direction quelconque avant l'application de l'échantillon, un écran d'avertissement vous invite à le maintenir en position horizontale. Si l'analyseur de coagulation est incliné après l'application de l'échantillon, une erreur se produit et le test sera interrompu.

Veillez à appliquer une quantité suffisante d'échantillon pour remplir la petite zone cible blanche en forme de demi-cercle sur la bandelette.

Si vous renversez un échantillon dans le port prévu pour bandelettes de l'analyseur pendant l'application de l'échantillon, nettoyez l'analyseur de coagulation en suivant les instructions figurant à la page 35

10. Analyse en cours

Pendant l'analyse, une barre en bas de l'écran indique la progression et l'état du contrôle de qualité interne de la bandelette. Lorsque l'analyse est terminée, un écran **Résultat** s'affiche.



Veillez à ne pas heurter l'analyseur ou la bandelette pendant l'analyse de l'échantillon.

11. Écran Result

Si le test LQC est réussi, le résultat s'affiche.

Si le test LQC échoue, un écran d'erreur s'affiche. Si votre *superviseur* a activé les verrouillages, vous ne pourrez pas réaliser de tests de patients tant qu'un test LQC n'aura pas été effectué avec succès. Voir la page 60 pour le dépannage.

Pour quitter, appuyez sur .



Si le test LQC échoue :

Si un test LQC échoue, cela peut indiquer que le système ne fonctionne pas comme prévu. Cela peut également être causé par des contrôles mal stockés ou une méthode de test incorrecte. Reportez-vous à la rubrique de dépannage à la page 60.

12. Éjectez la bandelette et nettoyez l'analyseur de coagulation.

Tenez l'analyseur de coagulation au-dessus d'une poubelle de façon à ce que la bandelette soit dirigée vers l'ouverture de la poubelle, puis appuyez doucement sur le bouton d'éjection pour jeter la bandelette. Pour les instructions sur l'élimination, voir page 80.

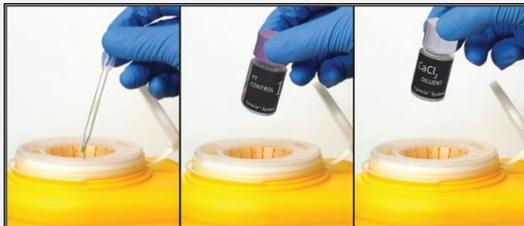


Il vous sera rappelé de nettoyer l'analyseur de coagulation et le port prévu pour bandelettes.

Vous devez nettoyer et désinfecter l'analyseur de coagulation et le port pour bandelettes après chaque test LQC (voir page 35 pour les instructions).

13. Éliminez les matériaux LQC en toute sécurité

Éliminez tous les matériaux utilisés dans un conteneur à risque biologique ou selon les pratiques de votre établissement.



Verrouillages et rappels LQC

L'analyseur de coagulation Xprecia Prime™ offre une fonction de verrouillage LQC. Cela bloquera la fonctionnalité de test du patient jusqu'à ce qu'un test de contrôle de la qualité du liquide soit effectué avec succès. Voir « Verrouillages LQC » à la page 53 pour plus de détails.

Cette page est intentionnellement vierge.

5. Nettoyage de l'analyseur de coagulation

Certaines pièces de l'analyseur de coagulation Xprecia Prime™ pourraient être contaminées pendant les tests, entraînant des erreurs de l'analyseur ou la transmission d'agents pathogènes à diffusion hémotogène aux utilisateurs. L'analyseur de coagulation doit être nettoyé et désinfecté entre chaque test.



L'analyseur de coagulation doit être nettoyé entre chaque test, sinon certaines pièces de l'analyseur pourraient être contaminées et transmettre des agents pathogènes à diffusion hémotogène à l'utilisateur.

Ce dont vous aurez besoin

- Lingettes désinfectantes recommandées par Universal Biosensors (voir ci-dessous).
- Des mouchoirs ou des chiffons non pelucheux pour sécher l'analyseur de coagulation après le nettoyage.

Lingettes désinfectantes recommandées

Universal Biosensors recommande les lingettes désinfectantes jetables CaviWipes™ (numéro d'enregistrement EPA : 46781-8). La procédure de nettoyage ci-dessous est recommandée lors de l'utilisation de ces lingettes.

Les lingettes jetables CaviWipes™ contiennent les ingrédients actifs suivants :

- isopropanol : 14,3 % et
- chlorure de diisobutyl-phénoxy-éthoxyéthyl diméthyl benzyl ammonium : 0,23 %

Pour plus d'informations sur l'achat de lingettes désinfectantes jetables CaviWipes™, contactez votre distributeur agréé (voir « Service clientèle » à la page 73).

Mises en garde

Suivez les instructions de désinfection recommandées et les intervalles de contact indiqués dans ce guide de l'utilisateur.

N'utilisez pas que les lingettes recommandées, car tout autre désinfectant pourrait endommager l'analyseur de coagulation.



Essorez l'excédent de liquide de chaque lingette avant de l'utiliser, de manière à ce qu'elle soit humide mais pas complètement trempée.

Ne laissez pas de liquide s'accumuler autour du port pour bandelettes ou du couvercle du port. Si du liquide pénètre dans le port pour bandelettes, votre analyseur de coagulation peut être endommagé.

Ne laissez pas de liquide s'accumuler dans le port USB car cela pourrait endommager l'analyseur de coagulation.

Procédure

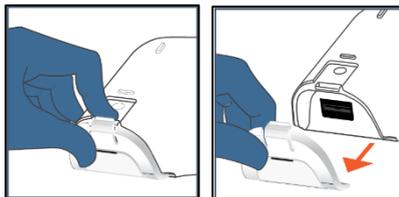
Nettoyer et désinfecter votre analyseur de coagulation

Assurez-vous que l'analyseur de coagulation est hors tension avant de le nettoyer et de le désinfecter.

- A. Commencez par essuyer rapidement l'ensemble de l'analyseur avec une lingette jetable CaviWipes™ (humide mais pas complètement trempée) pour éliminer les résidus ou liquides visibles. Portez une attention particulière à la fenêtre du lecteur de codes-barres située sur la surface inférieure, en vous assurant qu'elle est exempte de résidus.

Jetez la lingette et procurez-vous une nouvelle lingette avant de continuer.

- B. Retirez le couvercle du port pour bandelettes à l'aide de votre pouce et de votre index comme indiqué, puis mettez-le de côté.



- C. En tenant l'analyseur de coagulation horizontalement, essuyez doucement la face avant de l'analyseur en effectuant quatre mouvements verticaux (deux fois de haut en bas) en commençant par le haut, puis essuyez horizontalement en effectuant le même mouvement de nettoyage (deux fois de gauche à droite).

Continuez sur les quatre bords et l'arrière de l'analyseur en effectuant deux mouvements vers l'avant et l'arrière et deux mouvements vers la gauche et la droite sur chaque surface.

Inclinez toujours l'analyseur de manière à ce que le port pour bandelettes pointe légèrement vers le bas pour éviter que du liquide ne pénètre dans le port.



- D. Prenez le capuchon du port pour bandelettes et nettoyez délicatement l'avant et l'arrière avec votre pouce et votre index. Assurez-vous que le capuchon est visiblement humide sur toutes les surfaces. Vous devez porter une attention particulière aux endroits où les résidus et les fluides peuvent s'accumuler (par exemple, autour de la fente d'entrée de la bandelette et dans les canaux à l'intérieur du capuchon du port pour bandelettes).



- E. **Attendez au moins deux minutes** pour permettre aux propriétés désinfectantes des CaviWipes™ de faire effet.
- F. **Séchez** soigneusement l'analyseur avec des mouchoirs ou des chiffons non pelucheux.

Séchez soigneusement toute la surface de l'analyseur en veillant à ne pas laisser de liquide pénétrer directement dans le connecteur du port pour bandelettes en essuyant dans un ordre et une direction similaire à ceux indiqués pour la séquence de nettoyage.

Portez une attention particulière aux endroits où le liquide peut s'accumuler, notamment autour du port pour bandelettes et de la zone du port USB, en séchant tout liquide qui aurait pu s'accumuler.

- G. Remettez le capuchon du port pour bandelettes sur l'analyseur après avoir vérifié qu'il n'y a aucun résidu de liquide visible, en particulier autour du port pour bandelettes. Assurez-vous que vous entendez un clic indiquant qu'il est solidement rattaché au corps de l'analyseur.

Signes de détérioration

Contactez votre distributeur agréé (voir « Service clientèle » à la page 73) si vous remarquez l'un des signes de détérioration suivants :

- L'appareil ne s'allume pas et ne s'éteint pas.
- Défaillance de la fonctionnalité des boutons ou de l'écran tactile.
- L'icône du dispositif et du bouton ne reste pas lisible.
- L'écran reste flou (signes de brouillard ou d'opacité) et présente des fissures ou d'autres dommages qui masquent les résultats des tests.
- Les pixels de l'écran sont endommagés.
- Le boîtier du dispositif présente des fissures, un gonflement, une dissolution, un ramollissement ou une fragilisation, une décoloration.

Les autocollants et les étiquettes ne sont pas lisibles.

6. Historique des résultats



L'analyseur *Xprecia Prime™* enregistre les résultats des tests précédents. Un résumé de ces tests (y compris les tests qui se sont soldés par une erreur) peut être affiché sur l'analyseur. Il peut contenir jusqu'à mille enregistrements. Une fois la capacité atteinte, un nouvel enregistrement écrase l'enregistrement le plus ancien. Les enregistrements antérieurs de l'analyseur ne peuvent pas être modifiés ou supprimés.

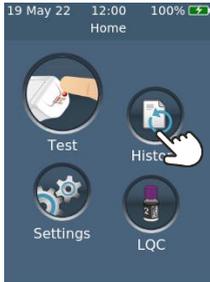
Les résultats des tests sur l'analyseur peuvent également être exportés vers un appareil externe pour un traitement ou un stockage ultérieur. Voir page 43 pour plus d'informations.

Résultats antérieurs

Affichage des résultats des tests précédents des patients

Pour afficher les résultats des tests précédents :

1. Après la connexion (si nécessaire) et l'accès à l'écran **Accueil**, appuyez sur le bouton *HISTORIQUE*.
2. Dans la liste des résultats, recherchez les résultats des patients identifiés par une icône en forme de goutte de sang. Les résultats antérieurs sont répertoriés avec le résultat le plus récent en haut. Si la liste s'étend au-delà de l'écran, faites glisser l'écran vers le haut et le bas pour la faire défiler.
3. Appuyez sur un résultat de la liste pour afficher plus de détails le concernant.



Les résultats précédents sont conservés, même lorsque l'analyseur est éteint.

Affichage des résultats des tests LQC précédents

Pour afficher les résultats des tests LQC précédents :

1. Après la connexion (si nécessaire) et l'accès à l'écran **Accueil**, appuyez sur le bouton *HISTORIQUE*.
2. Dans la liste des résultats, recherchez les résultats LQC identifiés par une icône de flacon LQC. Les résultats antérieurs sont répertoriés avec le résultat le plus récent en haut. Si la liste s'étend au-delà de l'écran, faites glisser l'écran vers le haut et le bas pour la faire défiler.
3. Appuyez sur un résultat de la liste pour afficher plus de détails le concernant.

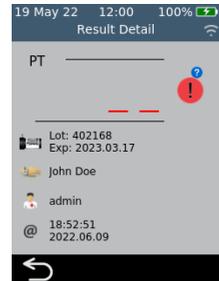


Affichage des tests précédents qui se sont soldés par une erreur

Les tests qui se soldent par une erreur (y compris l'échec du LQC) sont également enregistrés dans la liste des résultats. Ces tests sont identifiés dans la liste des résultats par l'icône .

Pour afficher les résultats des tests qui se sont soldés par une erreur :

1. Après la connexion (si nécessaire) et l'accès à l'écran **Accueil**, appuyez sur le bouton *HISTORIQUE*.
2. Les résultats antérieurs sont répertoriés avec le résultat le plus récent en haut. Les tests qui se sont terminés par une erreur sont identifiés par l'icône . Si la liste s'étend au-delà de l'écran, faites glisser l'écran vers le haut et le bas pour la faire défiler.
3. Appuyez sur un résultat de la liste pour afficher plus de détails le concernant. Si les détails dépassent l'écran, balayez vers le haut et vers le bas pour faire défiler. Appuyez sur le bouton  pour obtenir des informations sur l'erreur. Voir chapitre 8 (Dépannage) à la page 61 pour obtenir des conseils en cas d'erreurs.



Exportation des résultats antérieurs vers un appareil externe

Les résultats des tests sur l'analyseur peuvent être exportés vers un périphérique externe au format texte (délimité par des virgules).

Équipement requis

1. Votre analyseur *Xprecia Prime™* connecté à un réseau sans fil (voir page 48 pour les instructions) **ou** à un PC par USB (à l'aide du câble USB fourni)
2. Un appareil externe équipé d'un navigateur Web et connecté au même réseau sans fil que l'analyseur (par exemple, un ordinateur portable, une tablette, un smartphone) **ou** un PC connecté à l'analyseur par USB

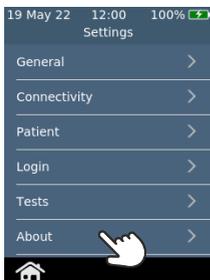


REMARQUE : l'analyseur ne prend pas en charge Internet Explorer

Configuration

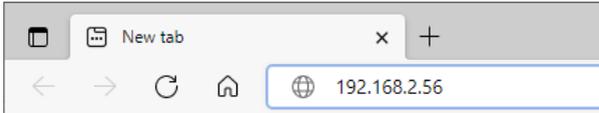
Si vous vous connectez par Wi-Fi, trouvez l'adresse IP de votre *Xprecia Prime™* en procédant comme suit :

- i. sur votre analyseur, appuyez sur *PARAMÈTRES* à l'écran **Accueil**,
- ii. appuyez sur *À propos* à l'écran **Paramètres**
- iii. appuyez sur *Informations réseau* à l'écran **À propos** et notez l'adresse IP de votre analyseur



Connexion à l'analyseur depuis un autre appareil

1. En cas de connexion sans fil : sur le périphérique externe, ouvrez un navigateur et accédez à l'**adresse IP** de votre analyseur Xprecia Prime™ (voir « Configuration » ci-dessus)



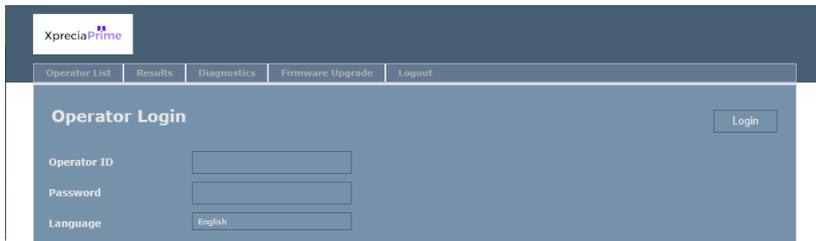
2. Si connexion par USB : utilisez l'adresse IP 172.16.71.1



REMARQUE : Votre navigateur peut vous envoyer un avertissement de sécurité indiquant que le site Web n'est pas sécurisé (car l'analyseur utilise le protocole http plutôt que le protocole https). Ce n'est pas un problème car la connexion entre l'analyseur et votre appareil se fait via votre réseau sans fil ou par USB.

Exporter les résultats

1. Si votre superviseur a activé la connexion de l'opérateur, **l'écran de connexion de l'opérateur** s'affichera. Entrez votre ID d'opérateur et votre mot de passe, puis cliquez sur le bouton Connexion.

A screenshot of the XpreciaPrime web interface. At the top, there is a navigation menu with tabs for 'Operator List', 'Results', 'Diagnostics', 'Firmware Upgrade', and 'Logout'. Below the menu, the 'Operator Login' section is displayed. It features a 'Login' button in the top right corner. On the left, there are three input fields: 'Operator ID', 'Password', and 'Language'. The 'Language' field has 'English' selected. The background is a dark blue color.

2. Sélectionnez l'onglet Résultats, puis cliquez sur le bouton *Exporter* et spécifiez un emplacement et un nom de fichier.



Vos résultats seront exportés sous forme de fichier ZIP. Le fichier ZIP contient un fichier CSV (texte délimité par des virgules) (appelé "results_all.csv") qui contient tous les résultats historiques sur l'analyseur. Ce fichier peut être ouvert dans n'importe quel tableur pour un filtrage, un tri et une analyse faciles. La première ligne contient les en-têtes de chaque colonne.

3. Cliquez sur Déconnexion lorsque vous avez terminé pour revenir à la page de connexion.

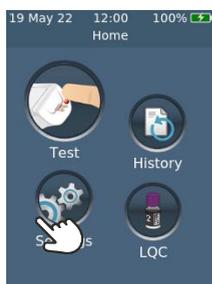
7. Paramètres



Paramètres généraux

Cette rubrique décrit les paramètres disponibles pour tous les opérateurs. Pour les paramètres avancés disponibles uniquement pour les superviseurs, voir page 51.

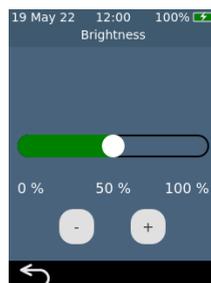
Pour régler les paramètres de l'analyseur, connectez-vous (si nécessaire) puis, à l'écran **Accueil**, appuyez sur *Paramètres* et puis sur *Généraux*.



Luminosité

La luminosité de l'écran peut être modifiée. La valeur par défaut est 100 %. Appuyez sur **+** ou sur **-** pour augmenter ou diminuer la luminosité de l'écran.

Appuyez sur **✓** pour accepter le nouveau niveau de luminosité.



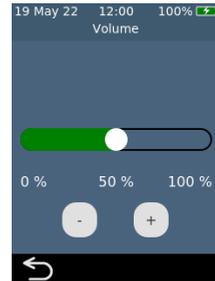
Volume sonore

L'analyseur émet des alertes sonores à différents moments, notamment :

- en cas d'évènement clé pendant un test ;
- en cas d'erreur ou d'avertissement.

Appuyez sur  ou  pour augmenter ou diminuer le volume des alertes sonores.

Appuyez sur  pour confirmer le nouveau niveau de volume.

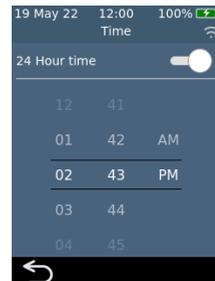


Heure et format horaire

Le format de l'heure peut être réglé sur 12 ou 24 heures.

Pour régler l'heure, balayez vers le haut ou vers le bas sur les heures, les minutes et Matin ou Après-midi.

Appuyez sur  pour confirmer.



Date et format de la date

Le format de la date peut être réglé sur AAAA MM JJ ou JJ MM AAAA.

Pour régler la date, balayez l'année, le mois et le jour vers le haut ou vers le bas, puis appuyez sur  pour confirmer.



Langue

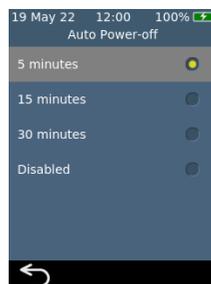
Pour régler la langue, sélectionnez la langue souhaitée puis appuyez sur . Vous devrez peut-être balayer la liste pour la faire défiler jusqu'à la langue souhaitée.



Mise hors tension automatique

L'analyseur peut être configuré pour s'éteindre automatiquement après une période d'inactivité. Cette fonction peut être désactivée en sélectionnant « Never ».

Pour configurer la mise hors tension automatique, sélectionnez la valeur souhaitée puis appuyez sur .



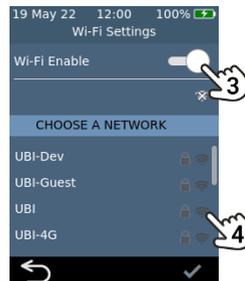
Connectivité (sans fil)

Connexion à un réseau sans fil

Une connexion réseau sans fil (Wi-Fi) peut être nécessaire pour que l'analyseur télécharge les résultats vers un appareil externe.

Pour vous connecter à un réseau sans fil :

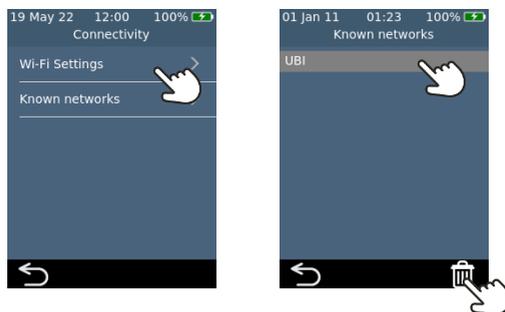
1. À partir de l'écran **Accueil**, appuyez sur le bouton **PARAMÈTRES**, puis sur **Connectivité** pour accéder à l'écran **Connectivité**
2. Appuyez sur **Paramètres Wifi** pour accéder à l'écran **Paramètres Wifi**.
3. Activez le Wi-Fi.
4. Sélectionnez un réseau dans le panneau **CHOISIR UN RÉSEAU** et saisissez le mot de passe Wifi (si vous y êtes invité)
5. Une fois la connexion établie, appuyez sur **✓** pour confirmer votre sélection



REMARQUE : l'analyseur ne se connectera pas aux réseaux Wifi non sécurisés (pour des raisons de sécurité)

Abandon d'un réseau sans fil

Pour ignorer un réseau sans fil (afin que l'analyseur ne se connecte plus à ce réseau), sélectionnez *Réseaux connus* à l'écran des paramètres **Connectivité**, puis sélectionnez un nom de réseau et appuyez sur le bouton de corbeille.



À propos

Informations sur l'appareil

Les informations sur l'analyseur, telles que le numéro de série et la version du logiciel, sont disponibles en sélectionnant *PARAMÈTRES* à l'écran **Accueil**, puis *À propos*, puis *Infos sur l'appareil*.



Informations sur le réseau

Les informations sur la connexion au réseau sans fil, telles que l'adresse IP et l'adresse MAC, sont disponibles en sélectionnant *PARAMÈTRES* à l'écran **Accueil**, puis *À propos*, puis *Informations sur le réseau*.



Paramètres avancés (pour les superviseurs)

Les paramètres décrits dans cette rubrique ne sont disponibles que :

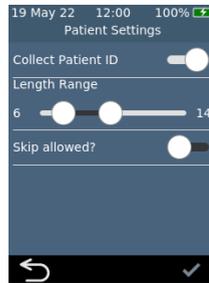
- Si l'opérateur connecté est défini comme un *superviseur* dans la liste des opérateurs
- Si la connexion n'est pas activée, auquel cas toutes les fonctions sont disponibles pour tous les utilisateurs

Après avoir sélectionné *Paramètres* à l'écran **Accueil**, le superviseur trouvera trois éléments de menu supplémentaires pour les *Paramètres* : Patient, Connexion et Tests.

Paramètres du patient

Les paramètres du patient offrent au *superviseur* la possibilité d'activer ou de désactiver la récupération de l'ID du patient pendant le test.

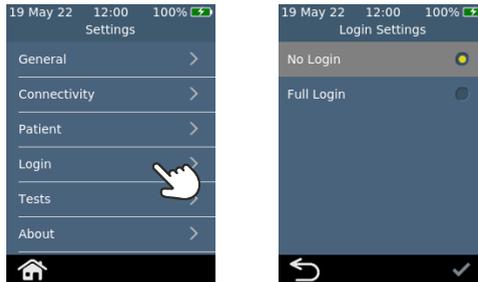
Le *superviseur* peut également définir des limites de longueur pour l'identifiant du patient et décider s'il sera possible d'ignorer l'identifiant du patient pendant le déroulement du test (si un patient nécessite un test urgent mais n'a pas encore d'identifiant).



Paramètres de connexion

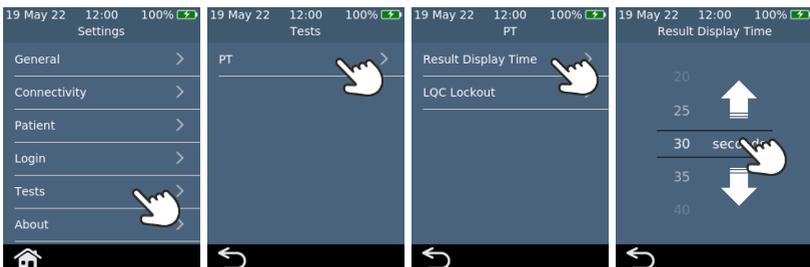
Les paramètres de connexion offrent au *superviseur* la possibilité d'activer ou de désactiver la connexion. Lorsque la connexion est désactivée, chaque utilisateur pourra accéder à toutes les fonctions (notamment aux paramètres avancés expliqués dans cette rubrique).

Notez que pour activer la connexion, il doit y avoir une liste des opérateurs contenant au moins un *superviseur* (voir page 57).



Paramètres de test - Affichage de l'heure

En sélectionnant *Tests*, puis *PT* et ensuite *Affichage du résultat*, le *superviseur* peut modifier la durée d'affichage du résultat du test avant que l'utilisateur ne soit invité à éjecter la bandelette et à nettoyer l'analyseur. Balayez vers le haut et vers le bas l'écran **Affichage du résultat** pour augmenter ou diminuer la durée d'affichage.

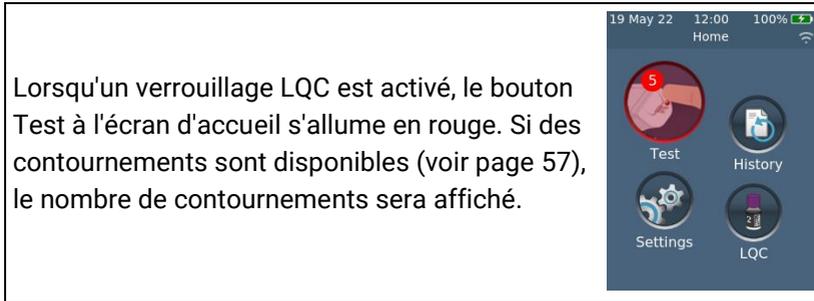


Paramètres de test – Verrouillages LQC

À propos des verrouillages LQC

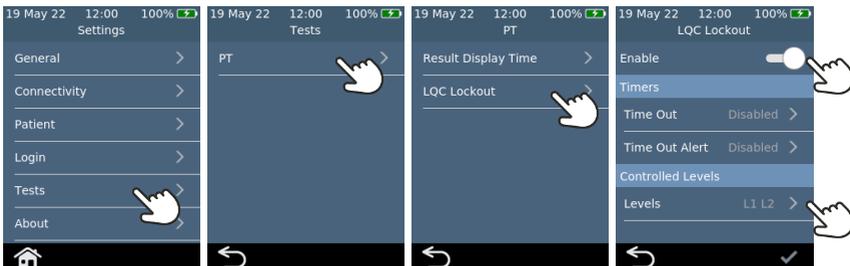
Le superviseur a la possibilité d'activer la fonction de verrouillage LQC. Cette fonction empêche l'exécution des tests des patient si :

- le dernier test LQC effectué a échoué ou
- un rappel LQC expire.



Activation des niveaux LQC

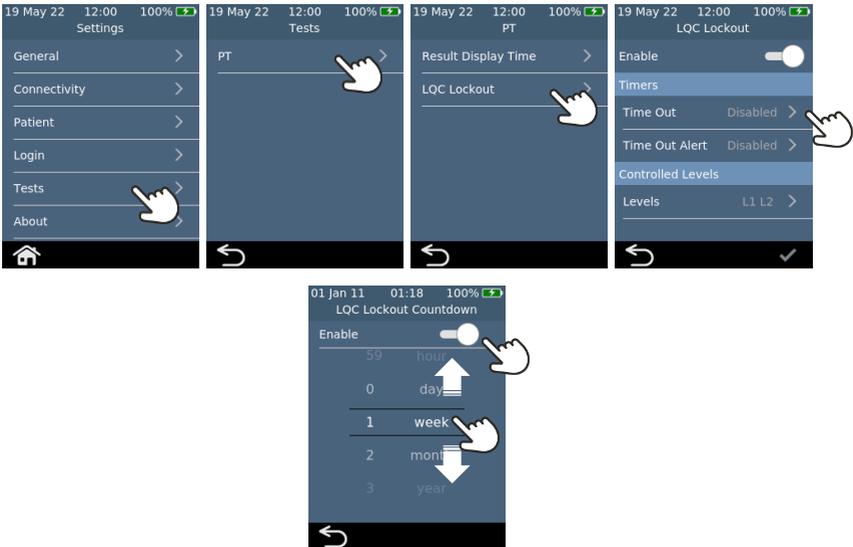
Le kit *Xprecia™ Systems PT Controls* contient deux contrôles axés sur différentes parties de la plage de diagnostic (basse et haute). Le superviseur peut activer ou désactiver complètement les verrouillages LQC. Le superviseur peut également activer les verrouillages LQC pour un seul ou les deux niveaux LQC.





Activation des verrouillages de rappel LQC

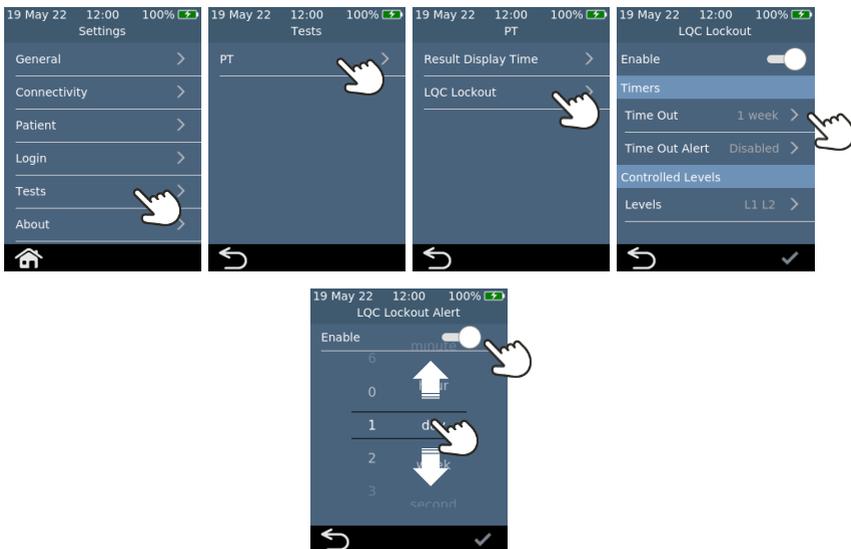
Une fois les verrouillages LQC activés, le superviseur peut définir la fréquence des rappels LQC. Lorsqu'un rappel LQC expire, l'analyseur se verrouille jusqu'à ce qu'un test LQC réussi soit effectué pour chaque niveau sélectionné.



Activation des alertes de verrouillage LQC

Le superviseur peut configurer une alerte pour avertir l'utilisateur qu'un rappel LQC est sur le point d'expirer. Sur l'écran **Alerte de verrouillage LQC**, le superviseur peut décider à quel moment une alerte apparaîtra

avant le verrouillage. Par exemple, si le superviseur choisit 10 minutes, l'alerte apparaîtra 10 minutes avant le rappel LQC.



Lorsqu'une alerte LQC est prévue, le bouton **Test** à l'écran **Accueil** devient jaune.



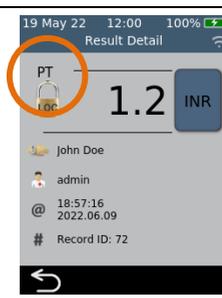
Activation du contournement LQC (STAT)

Il arrive parfois qu'un verrouillage du rappel LQC se produise lorsqu'un test de patient STAT (Short Turn Around Time) doit être effectué. Pour répondre à ce besoin, le superviseur peut autoriser des opérateurs définis à contourner un verrouillage de rappel LQC. Chaque verrouillage LQC ne peut être contourné que cinq fois au maximum. Voir page 57 pour plus d'informations.



REMARQUE : le contournement d'un verrouillage LQC n'est possible que si le verrouillage est dû à l'expiration d'un rappel. Il n'est pas possible de contourner un verrouillage dû à l'échec d'un test LQC.

Lorsque le LQC est contourné pour effectuer un test sur un patient, l'historique du test sera marqué d'une icône de cadenas spéciale pour le contournement du LQC.



Configuration d'une liste des opérateurs

À propos de la liste des opérateurs

Pour activer la fonctionnalité de connexion, le *superviseur* doit d'abord configurer une liste des opérateurs. La liste des opérateurs contient une liste de noms d'opérateurs pour lesquels les champs suivants sont définis :

Champ	Description
ID de l'opérateur	Un identifiant en texte libre spécifique à cet opérateur. Voir l'avertissement ci-dessous.
Mot de passe	Un mot de passe en texte libre (qui peut également être laissé vide). Voir l'avertissement ci-dessous.
Nom	Un champ de texte libre contenant le nom de l'opérateur.
Rôle	Superviseur ou restreint <i>Les opérateurs restreints ont accès à une gamme limitée de paramètres (voir page 45)</i>
STAT ?	Oui ou non <i>Ce champ définit si cet opérateur est autorisé à contourner les verrouillages de rappel LQC (voir page 51)</i>



Pour l'identifiant et le mot de passe de l'opérateur, assurez-vous d'utiliser uniquement des caractères anglais, majuscules et minuscules, ainsi que des symboles limités au clavier de l'écran de l'analyseur ou à la symbologie du code à barres que vous prévoyez d'utiliser.

Comment configurer la liste des opérateurs

Pour configurer la liste des opérateurs, procédez comme suit :

1. Connectez-vous au serveur Web en suivant les instructions à la page 42.



REMARQUE : l'analyseur ne prend pas en charge Internet Explorer

2. Accédez à l'onglet Liste des opérateurs.

XpreciaPrime

Operator List | Results | Diagnostics | Firmware Upgrade | Logout

Operator List

To edit the Operator List either:
Export to a CSV file, edit in a spreadsheet, then save as CSV file and import; or
edit an individual line item by right clicking.

ID	Name	Password	Role	STAT	
123456	John Smith	*****	Supervisor	Yes	Edit Delete
132435	Peter Brown	*****	Restricted	No	Edit Delete
243546	Paula Green	*****	Restricted	No	Edit Delete
465768	Doctor West	*****	Restricted	No	Edit Delete
987654	Jane Jones	*****	Restricted	No	Edit Delete
			Please select...	Please select...	Add

Export to CSV File... | Import from CSV File... | Choose File | No file chosen

3. Cliquez sur la dernière ligne pour ajouter un nouvel opérateur ou cliquez sur « Modifier » sur une ligne existante pour modifier les détails d'un opérateur.
4. Si vous devez configurer un grand nombre d'opérateurs, vous pouvez exporter la liste des opérateurs vers un fichier CSV à l'aide du bouton *Exporter vers un fichier CSV...* Vous pouvez ensuite utiliser le programme de tableur de votre choix pour mettre à jour la liste, puis importer la liste mise à jour à l'aide du bouton *Importer depuis un fichier CSV...* Sélectionnez le fichier à importer/exporter à l'aide du bouton *Parcourir...*



REMARQUE : lors de l'exportation de la liste des opérateurs vers un fichier CSV, les mots de passe ne seront pas transmis depuis l'analyseur. Cependant, vous pouvez importer des mots de passe au format texte brut.

8. Dépannage



L'entretien, les réparations et les modifications doivent être effectués par des parties expressément autorisées par Universal Biosensors. L'entretien, les réparations et les modifications effectuées par des personnes non autorisées annulent la garantie.
Contactez le service clientèle pour plus d'informations (voir page 73).

Dépannage général

Problème	Solution
Le test a généré un résultat inattendu.	Le test doit être répété avec un échantillon frais. Si le résultat est similaire, vous pouvez éventuellement le confirmer par d'autres moyens. Des résultats incohérents peuvent indiquer un mauvais stockage des bandelettes de test, un mauvais prélèvement ou un dysfonctionnement de l'analyseur.
L'écran tactile et/ou le bouton marche/arrêt ne répondent pas	Débranchez l'alimentation externe de l'analyseur, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant une période prolongée. Au bout d'environ 15 secondes l'écran finit par devenir noir et l'analyseur s'éteint. Si le problème persiste, contactez le service clientèle.
L'option de connexion n'est pas sélectionnable.	Vous devez configurer une liste des opérateurs avant de pouvoir activer la connexion. Voir page 57 pour les instructions.
Échec du contrôle de la qualité des liquides (LQC)	Voir la rubrique de dépannage du contrôle de la qualité des liquides à la page 60.

Dépannage du contrôle de la qualité des liquides (LQC)

En cas d'échec d'un test LQC, envisagez d'effectuer successivement les actions suivantes jusqu'à l'obtention d'un résultat positif :

Étape	Description
1	Refaites le test en utilisant une nouvelle bandelette du même flacon avec une solution de contrôle fraîchement préparée.
2	Refaites le test en utilisant une nouvelle bandelette d'un flacon différent (du même lot) avec une solution de contrôle fraîchement préparée. <i>Si vous n'avez pas de flacon différent du même lot, passez à l'étape suivante.</i>
3	Refaites le test en utilisant une nouvelle bandelette d'un lot différent avec une solution de contrôle fraîchement préparée.
4	Refaites le test en utilisant un nouveau kit LQC du même lot . <i>Si vous ne disposez pas d'un nouveau kit LQC du même lot, passez à l'étape suivante.</i>
5	Refaites le test en utilisant un kit LQC d'un lot différent .
6	Si les tests mentionnés ci-dessus échouent ou si vous ne disposez pas des matériaux requis, contactez votre distributeur agréé (voir « Service clientèle » à la page 73).

Messages d'avertissement et d'erreur

Les avertissements et les erreurs sont répertoriés ci-dessous par ordre numérique. Pour trouver le numéro d'avertissement ou d'erreur, vérifiez la zone sous le texte WARNING ou ERROR dans la moitié supérieure de l'écran.

L'apparition d'un avertissement ou d'une erreur dépend de la situation :

- Les **avertissements** vous signalent une rectification à effectuer avant la poursuite d'un processus.
- Les **erreurs** vous signalent un problème qui n'est pas récupérable (par exemple, un problème qui nécessite de recommencer le test avec une nouvelle bandelette)

Écran Avertissement/Erreur	Cause	Solution
	<p>Un code-barres a été scanné mais n'a pas pu être lu.</p> <p>Cela peut être dû au fait que le code-barres est endommagé ou n'est pas dans un format reconnu.</p>	<p>Vérifiez que le format du code-barres est correct et que le code-barres n'est pas endommagé.</p> <p>Essayez d'effacer le code-barres et réessayez.</p>
	<p>La bandelette de test a été insérée à un moment inapproprié. La bandelette de test ne doit être insérée qu'après l'affichage de l'écran Insérer la bandelette.</p>	<p>Jetez la bandelette et commencez un nouveau test.</p> <p>Après son insertion dans le port prévu pour bandelettes, la bandelette ne doit pas être réutilisée.</p>
	<p>Le code-barres sur la bandelette de test ne correspond pas au code-barres sur le flacon.</p> <p>Les bandelettes de test sont codées pour correspondre au flacon dont elles proviennent.</p>	<p>Lorsque vous êtes invité à scanner le code-barres d'un flacon, assurez-vous toujours de scanner le flacon dont provient la bandelette.</p>

Écran Avertissement/Erreur	Cause	Solution
	<p>L'analyseur a essayé de scanner le code-barres d'une bandelette, mais celui-ci n'est pas valide.</p>	<p>Lorsque vous êtes invité à scanner une bandelette, scannez toujours une bandelette Xprecia Prime™ PT.</p> <p>Vous devez utiliser uniquement les bandelettes de test Xprecia Prime™ PT-INR.</p> <p>Les autres bandelettes (par ex., bandelettes PT/INR pour d'autres systèmes Xprecia™) ne fonctionneront pas avec l'analyseur Xprecia Prime™.</p>
	<p>Le capuchon de protection du port pour bandelettes (voir élément 4 à la page 5) n'est pas correctement installé.</p>	<p>Placez le capuchon de protection sur le port pour bandelettes.</p> <p>Le capuchon de protection du port pour bandelettes doit toujours rester en place (sauf pendant le nettoyage - voir page 35).</p>
	<p>Le code-barres LQC (ou le code-barres de la bandelette) n'est pas valide.</p>	<p>Vous devez utiliser uniquement le kit de Xprecia™ Systems PT Controls et les bandelettes de test Xprecia Prime™ PT-INR.</p> <p>Les autres bandelettes (par ex., bandelettes PT/INR pour d'autres systèmes Xprecia™) ne fonctionneront pas avec l'analyseur Xprecia Prime™.</p>
	<p>L'administrateur a défini des limites de longueur pour l'ID du patient. L'ID du patient numérisé ou saisi est trop court ou trop long.</p>	<p>Vérifiez que vous avez scanné ou saisi un ID du patient valide.</p> <p>Consultez votre administrateur si le problème persiste.</p>

Écran Avertissement/Erreur	Cause	Solution
	<p>Vous avez essayé de vous connecter avec un ID d'opérateur qui n'est pas reconnu.</p>	<p>Vérifiez que vous avez numérisé ou saisi un ID d'opérateur valide.</p> <p>Consultez votre administrateur si le problème persiste.</p>
	<p>L'analyseur a essayé de scanner le code-barres d'une bandelette, mais celui-ci n'est pas valide.</p>	<p>Lorsque vous êtes invité à scanner une bandelette, scannez toujours une bandelette <i>Xprecia Prime™ PT</i>.</p> <p>Vous devez utiliser uniquement les bandelettes de test <i>Xprecia Prime™ PT-INR</i>.</p> <p>Les autres bandelettes (par ex., bandelettes PT/INR pour d'autres systèmes <i>Xprecia™</i>) ne fonctionneront pas avec l'analyseur <i>Xprecia Prime™</i>.</p>
	<p>L'analyseur a essayé de scanner le code-barres d'un flacon de bandelettes, mais celui-ci n'est pas valide.</p>	<p>Lorsque vous êtes invité à scanner un flacon de bandelettes, scannez toujours un flacon de bandelettes <i>Xprecia Prime™ PT</i>.</p> <p>Vous devez utiliser uniquement les bandelettes de test <i>Xprecia Prime™ PT-INR</i>.</p> <p>Les autres bandelettes (par ex., bandelettes PT/INR pour d'autres systèmes <i>Xprecia™</i>) ne fonctionneront pas avec l'analyseur <i>Xprecia Prime™</i>.</p>
	<p>L'analyseur a essayé de scanner le code-barres d'un flacon LQC, mais celui-ci n'est pas valide.</p>	<p>Lorsque vous êtes invité à scanner un flacon, scannez toujours un flacon de <i>Xprecia™ Systems PT Controls</i>.</p> <p>Vous devez uniquement utiliser le kit <i>Xprecia™ Systems PT Controls</i>. Tous les autres kits LQC ne fonctionneront pas.</p>

Écran Avertissement/Erreur	Cause	Solution
	<p>L'analyseur a été trop incliné ou a été heurté.</p>	<p>Maintenez l'analyseur à niveau pour continuer le test. Ne pas heurter ni incliner l'analyseur lorsque l'échantillon est appliqué.</p>
	<p>Votre analyseur est configuré pour se verrouiller si un test LQC n'est pas réalisé périodiquement. Dans un avenir proche, un verrouillage se produira si le ou les tests LQC requis ne sont pas effectués avec succès.</p>	<p>Vous pouvez toujours réaliser des tests de patients pour le moment, mais un test LQC devrait être effectué prochainement.</p> <p>Consultez votre administrateur pour obtenir plus de précisions.</p>
 <p>(Cette ligne s'applique également à 20-16 et 20-20)</p>	<p>Le niveau de la batterie est devenu critique (moins de 20 %) alors qu'un test est en cours.</p> <p>Si un test a déjà été lancé avant l'apparition de ce message d'avertissement, le test peut être terminé.</p>	<p>Avant de pouvoir démarrer un nouveau test, vous devez connecter l'analyseur à une source d'alimentation externe, qui charge également la batterie.</p>
	<p>Lorsqu'une mise à jour logicielle est en cours, l'analyseur doit être connecté à une alimentation externe. Cela permet de s'assurer que la mise à jour ne sera pas interrompue.</p>	<p>Connectez l'analyseur à une alimentation externe et recommencez la mise à jour du logiciel.</p>

Écran Avertissement/Erreur	Cause	Solution
	<p>Quelque chose a interrompu l'exécution de la mise à jour du logiciel.</p>	<p>Relancez la mise à jour du logiciel. Si le problème persiste, contactez le service clientèle (voir page 73).</p> <p>En attendant, vous pouvez continuer à utiliser votre analyseur avec la version logicielle existante.</p>
	<p>Votre analyseur est verrouillé car un test LQC n'a pas été effectué à l'heure définie par votre administrateur.</p>	<p>Si le test du patient est urgent, vous pouvez choisir de contourner le verrouillage LQC.</p> <p>Consultez votre administrateur pour obtenir plus de précisions.</p>
	<p>Vous avez essayé de vous connecter avec un mot de passe qui n'est pas valide pour l'ID de l'opérateur.</p>	<p>Vérifiez que vous avez scanné ou saisi le bon mot de passe.</p> <p>Consultez votre administrateur si le problème persiste.</p>
<p>30-01 (remplissage partiel)</p>	<p>Voir erreur 50-07</p>	<p>Voir erreur 50-07</p>
<p>30-02 (remplissage incorrect)</p>	<p>Voir erreur 50-09</p>	<p>Voir erreur 50-09</p>
 <p>(Cette ligne s'applique également à l'erreur 30-04)</p>	<p>Une erreur d'analyse s'est produite et le résultat du test n'a pas pu être calculé.</p> <p>Les causes possibles sont un déplacement exagéré de l'analyseur, un type d'échantillon non pris en charge, un défaut du système ou un mauvais entretien des bandelettes de test.</p>	<p>Jetez la bandelette et refaites le test. Appliquez l'échantillon selon les instructions à la page 51.</p> <p>Si l'erreur persiste, contactez le service clientèle (voir page 73).</p>

Écran Avertissement/Erreur	Cause	Solution
	<p>Le résultat mesuré était inférieur à la plage de mesure de <i>Xprecia Prime™</i> (< 0,8 INR).</p>	<p>Refaites le test avec un échantillon frais prélevé au bout du doigt.</p> <p>De tels résultats doivent être confirmés à l'aide d'une méthode de test alternative (par exemple, PT-INR de laboratoire).</p>
	<p>Le résultat mesuré était au-dessus de la plage de mesure de <i>Xprecia Prime™</i> (> 8,0 INR).</p>	<p>Refaites le test avec un échantillon frais prélevé au bout du doigt.</p> <p>De tels résultats doivent être confirmés à l'aide d'une méthode de test alternative (par exemple, PT-INR de laboratoire).</p>
<p>40-03 (double remplissage)</p>	<p>Voir erreur 50-05</p>	<p>Voir erreur 50-05</p>
	<p>Le test LQC a échoué car le résultat était inférieur à la plage attendue.</p> <p>Il y a plusieurs causes possibles. Voir page 60 pour obtenir des conseils.</p>	<p>Effectuez les étapes de dépannage indiquées à la page 60.</p>
	<p>Le test LQC a échoué car le résultat était supérieur à la plage attendue.</p> <p>Il y a plusieurs causes possibles. Voir page 60 pour obtenir des conseils.</p>	<p>Effectuez les étapes de dépannage indiquées à la page 60.</p>
<p>50-02 (retard du test)</p>	<p>Voir erreur 30-03</p>	<p>Voir erreur 30-03</p>

Écran Avertissement/Erreur	Cause	Solution
	<p>Le contrôle intégré de la bandelette de test (OBC) a détecté que la bandelette était endommagée et ne pourrait pas être utilisée.</p> <p>Les causes possibles sont des bandes de test endommagées ou des bandes de test qui n'ont pas été entretenues correctement.</p>	<p>Jetez la bandelette et recommencez le test avec une nouvelle bandelette provenant du même flacon (si disponible).</p> <p>Si l'erreur persiste et que vous êtes sûr que le flacon a été maintenu fermé et à la bonne température de stockage (voir page 78), contactez le service clientèle (voir page 73).</p>
50-04 (remplissage partiel)	Voir erreur 50-07	Voir erreur 50-07
	<p>L'échantillon a été appliqué deux fois sur la bandelette et le test n'a pas pu être terminé.</p>	<p>Vous ne devez appliquer l'échantillon qu'une seule fois. Vous ne devez pas appliquer d'échantillon supplémentaire sur la bandelette après le début du test.</p> <p>Jetez la bandelette et refaites le test. Appliquez l'échantillon selon les instructions figurant à la page 51.</p>
50-06 (problème de temps de remplissage)	Voir erreur 50-09	Voir erreur 50-09
	<p>Une quantité insuffisante d'échantillon a été appliquée sur la bandelette et le test n'a pas pu être réalisé.</p>	<p>Vous ne devez pas appliquer d'échantillon supplémentaire sur la bandelette-test après le début du test.</p> <p>Jetez la bandelette et refaites le test. Appliquez l'échantillon selon les instructions figurant à la page 51.</p>
50-08 (double préremplissage)	Voir erreur 50-05	Voir erreur 50-05
	<p>L'échantillon n'a pas pu atteindre correctement la chambre de réaction de la bandelette.</p> <p>Les causes possibles sont un déplacement excessif de l'analyseur, un type d'échantillon non pris en charge ou un défaut du système.</p>	<p>Jetez la bandelette et refaites le test. Appliquez l'échantillon selon les instructions figurant à la page 51.</p> <p>Si l'erreur persiste, contactez le service clientèle (voir page 73).</p>

Écran Avertissement/Erreur	Cause	Solution
	<p>L'utilisateur a interrompu un test après l'insertion de la bandelette.</p>	<p>Jetez la bandelette et commencez un nouveau test.</p> <p>Après son insertion dans le port prévu pour bandelettes, la bandelette ne doit pas être réutilisée.</p>
	<p>La bandelette n'a pas été insérée dans le délai imparti sur l'écran Insérer la bandelette.</p>	<p>Recommencez le test et insérez la bandelette lorsque vous y êtes invité par l'analyseur.</p>
	<p>L'analyseur n'a pas pu contrôler correctement la température de la bandelette.</p>	<p>Assurez-vous que la température ambiante est comprise entre 15 °C et 32 °C (59 °F et 89 °F) et refaites le test avec une nouvelle bandelette. Vous devrez peut-être attendre que la température de l'analyseur se stabilise.</p> <p>Si le problème persiste, contactez le service clientèle (voir page 73).</p>
	<p>La bandelette insérée a déjà été utilisée pour un test (ou la bandelette peut avoir été manipulée avec des mains mouillées).</p>	<p>Jetez la bandelette et commencez un nouveau test. Si l'erreur se reproduit, essayez un nouveau flacon de bandelettes.</p>

Écran Avertissement/Erreur	Cause	Solution
	L'échantillon a été appliqué trop tôt.	Jetez la bandelette et commencez un nouveau test. Appliquez l'échantillon uniquement lorsque vous y êtes invité par l'analyseur.
	La bandelette de test a été retirée avant la fin du test.	Jetez la bandelette et commencez un nouveau test. Assurez-vous que la bandelette est complètement enfoncée dans le port de bandelette et ne retirez pas la bandelette avant d'y être invité.
	La bandelette réactive a dépassé sa date de péremption.	Recommencez le test avec une nouvelle bandelette provenant d'un flacon qui n'a pas expiré.
<p>Erreur interne</p> <p>Comprend les erreurs :</p> <p>70-18, 70-19, 70-26, 80-00, 16-XXXX, 18-XXXX, 19-XXXX</p>	Une erreur interne s'est produite et le résultat du test n'a pas pu être obtenu.	Éteignez et rallumez l'analyseur, puis refaites le test. Si l'erreur persiste, contactez le service clientèle (voir page 73).
	Lors d'un test, le capuchon de protection du port pour bandelettes (voir élément 4 à la page 10) a été retiré.	Placez le capuchon de protection sur le port pour bandelettes et refaites le test avec une nouvelle bandelette. Le capuchon de protection du port pour bandelettes doit toujours rester en place (sauf pendant le nettoyage - voir page 35).

Écran Avertissement/Erreur	Cause	Solution
	<p>L'échantillon n'a pas été appliqué au moment demandé par l'analyseur.</p>	<p>Jetez la bandelette et commencez un nouveau test. Appliquez l'échantillon uniquement lorsque vous y êtes invité par l'analyseur.</p>
	<p>Pendant l'application de l'échantillon, l'analyseur a été trop incliné ou a été heurté.</p>	<p>Jetez la bandelette et commencez un nouveau test. Évitez de heurter ou d'incliner l'analyseur après l'application de l'échantillon.</p>
	<p>Votre analyseur est configuré de manière à se verrouiller si un test LQC échoue ou si un test LQC n'est pas réalisé à intervalles réguliers.</p> <p>Un test de patient ne peut pas être effectué tant que le ou les tests LQC requis n'ont pas été effectués avec succès.</p>	<p>Réalisez un test LQC réussi (ou des tests LQC si votre analyseur exige la réalisation de LQC de niveau 1 et de niveau 2).</p> <p>Consultez votre administrateur pour obtenir plus de précisions.</p>
	<p>La batterie est trop faible pour démarrer un nouveau test.</p>	<p>Avant de pouvoir démarrer un nouveau test, vous devez connecter l'analyseur à une source d'alimentation externe, qui charge également la batterie.</p>

Écran Avertissement/Erreur	Cause	Solution
	<p>La date de péremption du kit LQC est dépassée.</p>	<p>Refaites le test avec un nouveau kit LQC dont la date de péremption n'est pas dépassée.</p>
	<p>La batterie est trop faible pour que l'analyseur fonctionne, probablement parce que l'analyseur n'a pas été utilisé pendant très longtemps.</p>	<p>Avant de pouvoir utiliser l'analyseur, vous devez le connecter à une source d'alimentation externe afin de charger suffisamment la batterie pour qu'il puisse être utilisé en toute sécurité. Cela peut prendre 30 minutes ou plus.</p>

Cette page est intentionnellement vierge.

9. Service clientèle

Si vous avez encore des questions ou si le système *Xprecia Prime™* ne fonctionne toujours pas comme prévu après avoir essayé les différentes options de dépannage répertoriées au chapitre 8, contactez votre distributeur agréé (voir www.universalbiosensors.com).

Détails de commande

Si vous avez besoin de pièces de rechange, contactez votre distributeur agréé (voir www.universalbiosensors.com).

Mises à jour logicielles

Des mises à jour occasionnelles du logiciel de votre analyseur peuvent être proposées par Universal Biosensors. Votre distributeur vous contactera pour vous donner des instructions. Vous devriez mettre à jour votre analyseur en installant la dernière version du logiciel dès que possible.

La mise à jour logicielle ne devrait pas modifier les paramètres ou l'historique de résultats de votre analyseur. Cependant, vous devriez régulièrement exporter l'historique des résultats vers un périphérique externe pour le conserver. Voir page 42 pour obtenir des instructions sur l'exportation de l'historique des résultats.

Cette page est intentionnellement vierge.

10. Annexes

Abréviations et termes

Les abréviations et termes suivants sont utilisés tout au long de ce guide :

Abréviation ou terme	Sens
CA	Courant alternatif
CEM	Compatibilité électromagnétique
UE	Union européenne
FDA	Food and Drug Administration (États-Unis)
LQC	Contrôle (externe) de la qualité des liquides
ID	Identifiant
INR	Taux international normalisé
mg/l	Milligrammes par litre
PPM	Parties par million
PT	Temps de prothrombine
STAT	Délai d'exécution court
États-Unis	États-Unis d'Amérique
USB	Bus universel en série

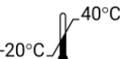
Temps de prothrombine

Xprecia Prime™ affiche également les résultats du temps de prothrombine (PT) en secondes. Le temps indiqué est dérivé du résultat INR et de l'équation suivante. Le calcul est effectué avec un ISI de 1,0 et un temps de prothrombine plasmatique moyen normal typique de 12 secondes.

$$\text{INR} = \left(\frac{[\text{Temps de prothrombine du patient (sec)}]}{[\text{Temps de prothrombine normal (sec)}]} \right)^{\text{ISI}}$$

Étiquettes et symboles

Étiquette ou symbole	Explication
	Fabricant
	Déclaration du fabricant selon laquelle le produit est conforme aux directives applicables de l'Union européenne.
	Lisez le manuel d'utilisation avant utilisation.
	Consultez le mode d'emploi pour obtenir des informations de mise en garde importantes telles que des avertissements et des précautions qui ne peuvent pas, pour diverses raisons, être présentées sur l'appareil lui-même.
	Fragile
	Manipuler avec soin
	Usage unique
	Numéro de série
	Code de lot de produit
	Date d'expiration
	Garder au sec
	Ce symbole indique que la température de stockage du produit est limitée et que celui-ci doit être conservé à une température comprise entre 2 et 30 °C (35,6 à 86 °F).
	DEEE : L'analyseur est conforme à la directive 2012/19/UE. Ne jetez pas l'analyseur avec les ordures ménagères. Reportez-vous aux réglementations locales pour l'élimination.
ID FCC	ID d'enregistrement FCC
	Ne pas exposer à la lumière directe du soleil

Étiquette ou symbole	Explication
	Recycler
	Haut
	Contient suffisamment de bandelettes pour <n> tests
	Marque de conformité réglementaire (pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande)
	Dispositif de diagnostic <i>in vitro</i>
	Risque biologique - prendre les précautions nécessaires
	Ce symbole indique que la température de fonctionnement du produit est limitée et que celui-ci ne doit être utilisé que dans un environnement dont la température est comprise entre 15 °C et 32 °C (59 °F et 89 °F)
	Ce symbole indique que la résistance du produit à l'humidité est limitée et qu'il ne doit être utilisé que dans des environnements où l'humidité relative est inférieure à 80 % (sans condensation).
	Ce symbole indique que le produit a une limite d'altitude opérationnelle et ne doit être utilisé que lorsque l'altitude est inférieure à 2 000 m (6 561 pieds) (évaluée pour la sécurité électrique uniquement).
	Guide de démarrage rapide
	Analyseur Xprecia Prime™
	Alimentation électrique
	Guide de l'utilisateur
	Capuchon de recharge (couvercle du port pour bandelettes)
	Ce symbole indique que la température de stockage du produit est limitée et que celui-ci doit être conservé à une température comprise entre -20 °C et 40 °C (-4 °F et 104 °F)
	Ce symbole indique que la conservation du produit est soumise à une limitation de l'humidité relative et qu'il doit être stocké à une humidité de < 75 % (sans condensation).

Caractéristiques techniques

Général	
Entrée	5 V === 0,9 A
Indice	3,7 V === 0,5 A MAX
Capacité	1,85 Ah (LI-ION)
Indice d'infiltration d'eau	IPX0
Indice du degré de pollution	Degré de pollution II
Catégorie de surtension	Catégorie I

Conditions de fonctionnement de l'analyseur	
Température	15 °C à 32 °C (59 °F à 89 °F)
Humidité relative	< 80 % (sans condensation)
Altitude	Sécurité électrique testée à 2 000 m

Conditions de transport et de stockage (dans l'emballage)	
Température	-20 °C à 40 °C
Humidité relative	< 75 % (sans condensation)
Altitude	Sécurité électrique testée à 2 000 m

Conditions de stockage des bandelettes de test	
Température	2 °C à 30 °C (35,6 °F à 86 °F)
Humidité relative	< 75 % (sans condensation)

Conditions de stockage du kit LQC	
Température	2 °C à 8 °C (35,6 °F à 46,4 °F)

Échantillon	
Type d'échantillon	Sang capillaire prélevé sur un doigt
Volume d'échantillon	Au moins 8 microlitres
Plage d'hématocrite	25 à 55 % inclus

Alimentation électrique	
Modèle	GTM46161-165.0-USB
Entrée	100 – 240 V~, 50-60 Hz, 0,45 A Fluctuation de la tension d'alimentation secteur : +/-10 %
Indice	5 V === 3,2 A
Altitude de fonctionnement	jusqu'à 5 000 m
Taux d'humidité de fonctionnement	0 à 93 %
Pression d'air de fonctionnement	54 à 1 060 hPa
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Caractéristiques	
Plage de mesure	0,8 à 8,0 INR
Interface	Sans fil (2,4 GHz)
Arrêt automatique	Configurable : désactivé, 5 min, 15 min, 30 min
Dimensions	147 × 84 × 32 mm (5,79 × 3,31 × 1,26 po)
Poids	210 g
Durée de vie	3 ans ou 8 760 tests
Connectivité	
USB	Micro USB
Wi-Fi	802.11b/g/n Remarque : le réseau Wi-Fi doit être sécurisé.
Configuration requise pour le PC	
Matériel	Adaptateur Wi-Fi (pour la connexion Wi-Fi) Remarque : l'appareil doit être connecté au même réseau sans fil que l'analyseur. Port USB de rechange (pour connexion USB)
Logiciel	Navigateur Web Remarque : Internet Explorer n'est pas pris en charge

Mentions légales

Licences logicielles

L'analyseur *Xprecia Prime™* utilise à la fois un logiciel propre, un logiciel tiers et un logiciel libre. Les détails des licences sont disponibles sur :

<https://www.universalbiosensors.com/Modified-Third-Party-Software/>

L'utilisation de l'analyseur *Xprecia Prime™* est soumise aux conditions de ces licences.

Mise au rebut de l'analyseur *Xprecia Prime™*

L'analyseur ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Contactez votre distributeur local et/ou les autorités locales pour obtenir des instructions sur la mise au rebut de l'analyseur.

Veuillez toujours respecter les procédures et directives locales relatives à l'élimination des déchets électriques, électroniques et dangereux.



Mise au rebut des bandelettes de test *Xprecia Prime™ PT-INR* et des contrôles de la qualité des liquides

Les *bandelettes de test Xprecia Prime™ PT-INR* usagées et tous les composants du kit *Xprecia™ Systems PT Controls* doivent être éliminés comme des déchets biologiques dangereux.

Dans la plupart des régions, les *bandelettes de test Xprecia Prime™ PT-INR inutilisées* (et le flacon dans lequel elles ont été vendues) peuvent être jetées avec des ordures ménagères. Vous devez vous assurer que les bandelettes de test sont emballées séparément.

Vérifiez auprès de vos autorités locales les instructions spéciales qui pourraient s'appliquer dans votre juridiction.

Déclaration sur les équipements radio pour l'Union européenne

Par la présente, Universal Biosensors déclare que ces équipements radio (de type analyseur de coagulation) sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.universalbiosensors.com

Émissions radio et compatibilité électromagnétique

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

ATTENTION : le bénéficiaire n'est pas responsable des changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet équipement a été testé et respecte les limites applicables pour l'exposition aux fréquences radio (RF) en tant qu'appareil portable selon 47 CFR § 2.1093.

Déclaration de conformité au Canada

L'émetteur/le récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas produire de brouillage.

(2) Cet appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

L'émetteur-récepteur exempté de licence contenu dans cet appareil est conforme au règlement sur la sécurité des appareils radioélectriques exempts de licence du ministère de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique du Canada. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

REMARQUE : Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la norme RSS-102. Cet équipement a été testé et jugé conforme pour être utilisé en toute sécurité comme un produit portable.

REMARQUE : cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la norme RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement a été testé et jugé conforme pour être utilisé en tant que produit portable.

11. Index

Abréviations et termes	75
Alimentation	
mise hors tension automatique	47
Alimentation	
allumer et éteindre.....	11
bouton marche/arrêt	10
externe	9
indicateurs	10
Avertissements et	
précautions	1
Bandelettes de test	
éjection de l'analyseur	23, 33
Code-barres de la bandelette	
entrant.....	20, 30
Configurer l'analyseur.....	45
Conformité FCC	<i>Voir</i>
Mentions légales	
Connectivité	<i>Voir</i> Sans fil
Contrôle de qualité	7
Date	
configuration.....	12, 46
format.....	46
Dépannage	
avertissement et d'erreur	61
Échec LQC.....	60
général	59
Détails de commande	73
Échantillon	
appliquer sur la bande.....	21
appliquer sur la bande.....	31
Erreurs	
liste des avertissements et	
erreurs	61
Étiquettes et symboles.....	76
Heure	
configuration	12, 46
format	46
Informations sur l'analyseur	50
Langue.....	47
Licences logicielles	80
Luminosité (de l'écran).....	45
Luminosité de l'écran	45
Mentions légales.....	80
Mise au rebut	
analyseur	80
Bandelettes de test ...	23, 33, 80
kit de contrôle de la qualité	
des liquides	33, 80
Mises à jour de logicielles ..	73
Nettoyage	
analyseur de coagulation....	35
Paramètres	
À propos	50
Connectivité (sans fil)	48
Liste des opérateurs	57
Paramètres avancés	51
Paramètres généraux.....	45
Paramètres.....	45

Paramètres de mise hors tension automatique.....	47	affichage des tests de patients	39
Principales caractéristiques .	6	Résultats de test	
Réalisation d'un test LQC		affichage des tests qui se terminent par une erreur	41
avertissements	26	Résultats historiques.....	<i>Voir</i>
Ce dont vous aurez besoin...	25	Résultats de test	
préparation.....	28	Sans fil	
Réalisation d'un test LQC		ignorer un réseau	49
méthode.....	25	Informations sur le réseau...	50
Réalisation d'un test sur un patient		Méthode de connexion.....	48
avertissements	16	Service clientèle	73
méthode	18	Téléchargement des résultats des tests .	<i>Voir</i> Résultats de test : exporter
préparation.....	18	Temps de prothrombine	75
Réalisation d'un test sur un patient		User Interface utilisateur	
Équipement requis.....	15	mécanique	10
Résultats	<i>Voir</i> Résultats de test	Volume (sonore)	46
Résultats de test		Volume sonore.....	46
affichage des tests LQC.....	40	Wi-Fi.....	<i>Voir</i> Sans fil
exporter	42		
Résultats de test			



Imprimé en chine



Conçu par
Universal Biosensors Pty Ltd
1 Corporate Avenue
Rowville, 3178,
Victoria Australie



MediMark Europe Sarl
11 rue Émile Zola. BP 2332 F-38033
Grenoble Cedex 2 France



UK Responsible Person: Obelis UK Ltd
Sandford Gate, East Point Business Park,
Oxford OX4 6LB Royaume-Uni



www.universalbiosensors.com

79015 v1.3.1 (20220627)